

¡El Hombre Conquistó el Espacio!

Yuri Gagarin: su nombre inscrito en cuadro de honor

Aterrizó con todo éxito el primer cósmico soviético con un piloto a bordo



"Ganamos": Es el grito triunfal que se escucha en hogares soviéticos

Por: Edmond Marco.

MOSCU, 12 (AFP). — El nombre de Yuri Gagarin, primer astronauta soviético, fue de honor del comité central del Komsomol (organización de las juventudes comunistas de la URSS).

La mención va acompañada de las siguientes palabras: "Inscribimos en el Cuadro de Honor del Comité Central del Komsomol Leninista al Camarada Gagarin, Yuri Alexeivitch, primer piloto cósmico—nauta del mundo, que abrió a los hombres de la tierra el camino del espacio, en recompensa por la hazaña sin precedentes en la historia de la humanidad que ya dado gloria inmortal al pueblo, a la ciencia y a la técnica soviética y que representa un modelo de abnegación al servicio de la patria".

Por otra parte, la agencia TASS dio a conocer una biografía del astronauta, Yuri Gagarin, comandante de las fuerzas aéreas y piloto de pruebas de la URSS. Tiene 27 años, está casado y es padre de dos niños. Fue miembro del Komsomol desde 1949 e ingresó en el partido comunista en junio de 1960.

Gagarin estudió en la escuela profesional técnica de Liubertsk, cerca de Moscú, donde alcanzó distinciones importantes. Trabajo como obrero fundidor. La invasión nazi lo obligó a suspender sus estudios.

Luego, ingresó en la escuela de la técnica industrial de Saratov, en donde se graduó en 1955 con diploma de ho-

MOSCU, 12 (AFP). — "Ganamos", una vez más somos los primeros, tales son las exclamaciones unánimes que se escuchan en miles de hogares, fábricas, oficinas y graneros primeros, tales son las extraordinarias aventuras del primer astronauta soviético fue

En esta época hizo sus primeros vuelos como miembro del club de esa ciudad. Admitido después en la escuela de aviación de Orenburg, Gagarin se brevó en 1957 y desde entonces sirve como piloto en la fuerza aérea soviética.

La esposa de Gagarin se llama Valentina, tiene 26 años y acaba de terminar sus estudios de medicina en Orenburg. La hija mayor de los Gagarin, Helena, tiene 2 años y la segunda, Galina, solo un mes.

El padre del primer astronauta es un carpintero de 59 años, la madre, Ana, dos años menor que su marido, se ocupa del hogar.

difundida a través de una emisión de alegría popular entre el público que, sin embargo, estaba ya habituado a los éxitos de los Sputniks y de los navios cósmicos.

Al conocerse la noticia, se organizó en pocos minutos un gran mitin de masas en la Plaza Roja, al pie de los muros de ladrillo del Kremlin y ante el mausoleo de Lenin y Stalin. Por columnas sucesivas millares de manifestantes desfilaron ante los monumentos históricos para clamar su entusiasmo por el éxito sin precedentes de esta experiencia cósmica realizada hoy por primera vez.

La razón de este delirio popular es evidente: esta vez lo que ha sido proyectado hacia el espacio no es un Sputnik ciego, ni una tripulación de perros, sino de un hombre cuyos sentimientos y temores secretos puede reconocer cualquiera en sí mismo. Para esta muchedumbre se trata, además, de un ciudadano soviético como ellos y esto explica la explosión de alegría general.

Como ocurre siempre durante las grandes festividades, poderosos altoparlantes fueron instalados en las plazas de Moscú y por ello se difundió sin interrupción el texto del comunicado de la agencia TASS dando detalles sobre el primer vuelo cósmico.

MOSCU, 12 (AFP). — La U.R.S.S. lanzó hoy un hombre al espacio. Después de girar alrededor de la tierra el astronauta soviético aterrizó en las condiciones previstas y se encuentra sano y salvo, anunció un comunicado difundido por la agencia TASS.

El texto integral del primer comunicado de la agencia soviética concerniente al lanzamiento de la nave cósmica con un hombre a bordo dice:

"El doce de abril fue colocado en órbita alrededor de la tierra el primer navio cósmico ((Sputnik) con un hombre a bordo. El nombre del navio cósmico es "oriente". Su piloto astronauta es un ciudadano de la U.R.S.S., el piloto mayor Gagarin Yuri Alexeivitch.

"La partida del cohete cósmico de varios pisos se efectuó normalmente y después del desarrollo de la primera velocidad cósmica y la separación del último piso del cohete portador, la nave cósmica comenzó su vuelo libre, en órbita alrededor de la tierra.

"De acuerdo a los primeros datos el período de rotación del Sputnik alrededor de la tierra es de 89 minutos. Su distancia mínima

de la superficie de la tierra (perigeo) es de 175 Kms. y su distancia máxima (apogeo) de 302 Kms. el ángulo de inclinación sobre el plano del Ecuador es de 65 grados cuatro minutos.

"El peso de la nave Sputnik, con el piloto, es de 4.725 Kgs., sin contar el peso del último piso del cohete portador.

"Una comunicación radial en ambos sentidos se estableció y es mantenida con el astronauta Gagarin. Las frecuencias de las emisiones de onda corta son de 9.019 megahertz y 20.006 megahertz. Con la ayuda de los sistemas radiotelemétricos y de televisión se efectúa la observación del estado físico del astronauta durante su vuelo.

"El piloto Gagarin soportó de manera satisfactoria el paso de la nave Sputnik "oriente" a su órbita y actualmente se siente bien. Los sistemas que garantizan las condiciones vitales en la cabina de la nave Sputnik funcionan normalmente.

"El vuelo de la nave Sputnik "oriente" con el piloto Gagarin a bordo, prosigue normalmente".

la tarde



...firme con su pueblo...

AÑO II — No. 368 MIERCOLES, 12 DE ABRIL DE 1961. —Bs. 500.—

¡NOS APEDREARON ASI!



TODO el edificio donde se encuentra la redacción de LA TARDE, presenta sus ventanas destrozadas. Dentro de la redacción, piedras y ladrillos se esparcieron en todo el piso, mientras nuestros redactores esperaban que concluya el inmotivado ataque para continuar sus labores cotidianas. El hecho de haber apedreado un órgano de opinión, cuyos ventanales fueron destruidos en 15 minutos, demuestran palmariamente que no son los estudiantes quienes los cop del falangismo y del grupo "auténtico", disfrazados de estudiantes quienes impulsaron esos hechos vergonzantes para la juventud de Bolivia. He aquí el documento gráfico de la violencia que no podrá matar nuestros ideales ni silenciar nuestra divisa: "firme con el pueblo".

En el juicio Eichmann el fiscal hoy refutó la argumentación de la defensa del criminal nazi

JERUSALEN, 12 (AFP). — La tercera audiencia del juicio al criminal de guerra nazi, Adolf Eichmann, que se celebró esta mañana, estuvo dedicada en gran parte a la refutación por el Fiscal General Gedeon Hausner de los argumentos expuestos ayer por el abogado defensor, Robert Servatius, según los cuales el tribunal no es competente para juzgar a Eichmann pues éste fue llevado ante él por medio de un secuestro y se le arrancó una confesión contra su voluntad.

PRECAUCIONES

El acusador acumuló gran cantidad de citas jurídicas para probar que "en Israel se han tomado todas las precauciones para asegurar de manera general la protección de los Derechos del Hombre". Asimismo, añadió: "debo recordar que Israel figura entre los países que dieron leyes especiales para juzgar retroactivamente los crímenes de guerra, como hicieron Italia, Austria, Francia, etc.

Mientras el Fiscal hablaba, Eichmann desde la caseta de vidrio donde está encerrado con dos policías, lo observa, inexpresivo.

A ratos bosteza y da muestras de aburrimiento.

El Fiscal afirmó enfáticamente: "Queremos castigar los crímenes cometidos contra el pueblo judío no constituye ninguna innovación, pues se trata de crímenes contra la humanidad, que sancionan la legislación de todas las naciones".

GENOCIDIO

Luego, Hausner señaló que Israel suscribió la Convención Internacional de 1948 contra el Genocidio. Interrogado por uno de los jueces, el fiscal indicó que dedicará toda la audiencia de hoy y, probablemente, una hora de la del viernes, para responder a todas las cuestiones de procedimiento planteadas en la primera audiencia del proceso por el abogado defensor, Servatius.

Los periodistas presentes no podrán pues, oír hasta entonces la voz de Eichmann. En efecto, según las leyes procesales israelitas, el presidente del Tribunal no preguntará a Eichmann si se declara "culpable" o "inocente" hasta que hayan sido resueltas las cuestiones de procedimientos. Se dice que Eichmann se declarará "inocente" y que leerá en esa ocasión un texto que ha preparado con su defensor.

NO SE MIRAN

Después de una breve suspensión, la audiencia se reanudó, y el procurador continuó su argumentación. Esta vez, Eichmann y Servatius escucharon sus palabras atentamente. Los periodistas han observado que durante las audiencias el acusado y su defensor no han cruzado una sola mirada.

Esta conmemoración fúnebre comprende peregrinaciones masivas hacia el Monte Sion, donde se conservan algunos jabones fabricados por los nazis con la grasa de los judíos exterminados, ceremonias especiales en todas las Sinagogas y oraciones colectivas ante el "Muro de las Lamentaciones" de Jerusalem.

Al primer astronauta Gagarin se le concederá oficialmente el título de héroe de la URSS

MOSCU, 12 (AFP). — El primer astronauta soviético, Yuri Gagarin, será presentado en breve públicamente en Moscú, y en esa ocasión se le concederá el título oficial de héroe de la Unión Soviética, indican fuentes bien informadas.

El astronauta, que actualmente se halla sometido a un minucioso examen médico, será trasladado lo más pronto posible a la capital de la URSS, donde, se piensa, se le hará una entrevista.

defundida a todo el territorio de la Unión Soviética.

Luego, Gagarin será presentado probablemente a la prensa soviética e internacional en una conferencia que tendrá lugar dentro de unos cuantos días.

Moscú, 15 horas GMT. Seis horas después del anuncio del primer vuelo cósmico, nuevos grupos de manifestantes recorren la avenida Gorki (anterior principal de Moscú) y corean incesantemente el nombre de Gagarin.

MEXICO, 12 (AFP). — La misión de "buena voluntad" de Camerun que se encuentra actualmente en América Latina pidió hoy el apoyo de México en la ONU a favor de un nuevo plebiscito en el Camerun Británico.

WASHINGTON, 12 (AFP). — James Webb, director de la agencia nacional de aeronáutica y del espacio, (N.A.S.A.), declaró esta mañana que el lanzamiento del astronauta soviético es "una hazaña espléndida".

MILLEDGEVILLE (GEORGIA), 12 (AFP). — Barbara Powers, esposa del piloto norteamericano del avión "U-2" derribado en 1961 por la Unión Soviética, declaró ayer tarde que la noticia publicada por el diario Londinense "Daily Mail" según la cual su esposo iría puesto en libertad próximamente está desprovista, de todo fundamento.

WASHINGTON 12 (AFP). — Haití ofreció a Estados Unidos varios emplazamientos en su territorio para la instalación de bases militares declaró hoy un diputado norteamericano quien precisó que esta proposición le fue formulada por el presidente François Duvalier. El diputado Anfuso agregó que uno de estos lugares, situado en la costa noroeste de Haití, podría transformarse en una base naval más amplia y accesible que la de Guantanamo (Cuba).

BELGRADO, 12 (AFP). — Las negociaciones oficiales entre el ex-primer ministro de Laos, príncipe Suvanna Phuma, y el gobierno yugoeslavo comenzaron esta mañana en Belgrado, anunció la agencia local Tanyug.

En el aeropuerto de Orley se perdió bolsas con joyas de cuantioso valor

SUBTERRANEO EN SAO PAULO

SAO PAULO, 12 (AFP). — "Prometo solemnemente instalar el tren subterráneo en Sao Paulo, antes de cuatro años", declaró el nuevo prefecto paulista, Prestes Maia, en las ceremonias de su investidura que tuvieron lugar el lunes.

El nuevo prefecto, que es ingeniero, goza de gran prestigio en los medios políticos y financieros de la capital económica del Brasil, y su promesa ha sorprendido a muchos paulistas, que no imaginan el tren circulando bajo su ciudad.

En realidad, el proyecto de la instalación del tren en Sao Paulo es muy antiguo. Se cree que esta vez, debido al entusiasmo del nuevo prefecto, será una realidad.

Deudas contraídas en la postguerra reembolsará Alemania a los EE. UU.

BONN, 12 (AFP). — Alemania Federal reembolsará a Estados Unidos, antes de la fecha de vencimiento, 587 millones de dólares que forman parte de las deudas que contrajo Alemania en la postguerra, anunció el Ministro de Relaciones Exteriores Alemán.

Se trata del primer resultado tangible de las negociaciones financieras germano-americanas tendiente a estabilizar la balanza de pagos de Estados Unidos. Dichas negociaciones se iniciaron en BONN el pasado 13 de marzo y permitieron inmediatamente...

Ministerio de Educación y Bellas Artes Aprobación de Textos Escolares

VISTOS Y CONSIDERANDO: Que varios autores y editores de textos escolares han solicitado de este Ministerio la autorización necesaria para el uso de los textos cuya aprobación oficial expiró el 31 de diciembre de 1951, de acuerdo con lo dispuesto por el Art. 12 del D.S. No. 5371, de 16 de diciembre de 1959;

Que se encuentran en las casas editoras considerables existencias de textos escolares con aprobación oficial pendiente de la confirmación, la misma que debería ser revalidada temporalmente a fin de que los saldos de textos disponibles satisfagan las demandas de consumo del servicio escolar durante el período de 1961;

RESUELVE:

1.— Revalidase con carácter de emergencia, y con término al 31 de diciembre de 1961, la autorización oficial para el uso de los siguientes textos escolares en todo el país:

A.— Para los cursos de Alfabetización:

—Quezada: "Despertar"
—Bilbao: "Amanecer"

B.— Para el ciclo primario:

a) Primer curso:

—Ipiña: "Voy a leer"
—Mendoza: "Mi amigo"
—Rendón: "Mi primer Libro"
—Condorco: "Alborada"
—Coronel: "El niño Boliviano"
—Seifert: "Marcelino", Libro y Cuaderno
—Mercado: "Ya sé leer"
—Giebel: "Arranque"

b) Segundo curso:

—Guillén Pinto: "Pensamientos Infantiles No. 1"
—Salinas: "Lecturas Infantiles No. 1"
—Salazar: "ABC Boliviano"
—Mendoza: "Avanzando"
—Condorco: "Manantial"
—Giebel: "Primeros Pasos"

c) Tercer curso:

—Guillén Pinto: "Pensamientos Infantiles No. 2"
—Guillén Pinto: "El lector Nacional"
—Salinas: "Lecturas Infantiles No. 2"
—Finot: "Hojas"
—Condorco: "Nieve"
—Giebel: "Adelante"

d) Cuarto curso:

—Salinas: "Lecturas Infantiles No. 3"
—Condorco: "Nuestra Meta"
—Giebel: "Cuesta Arriba"

e) Quinto y Sexto cursos:

—Salinas: "Lecturas Infantiles No. 4"
—Legrand: "Ideario Boliviano"
—Suárez: "Mi Maestro"
—Guillén Pinto: "Cerebro Creador"
—Montaño: "Dejad que los niños vengamos a Mi"
—Zegada: "Elementos de Geometría"
—Maldonado: "El Prontuario Escolar"
—Camacho: "Historia de Bolivia"
—Giebel: "Historia de Bolivia"
—Giebel: "Más Arriba"
—Giebel: "En la Cumbre"
—Viscarra Fabre: "Juanita y Alejo en las Mantañas"

C. Para el Ciclo Secundario:

a) Finot: "Nueva Historia de Bolivia"
—Díaz Villamil: "Curso de Historia de Bolivia"

b) Pino: "Tratado de Ortografía Práctica"
—Restrepo: "La Ortografía en América"
—Finot: "Historia de la Literatura Boliviana"

c) Valencia: "Educación Moral, Cívica y Política, seis tomos de lo. a 6o. cursos.

d) Ayala: "Geografía Política de Bolivia"
—Ayala: "Atlas Económicos de Bolivia"
—Ayala: "Atlas Escolar de Bolivia"
—Ayala: "Atlas Escolar. Log Continentes"
—Ayala: "Historia de Bolivia", Tomos 1.º y 2.º.

—Ayala: "Las Grandes Potencias"
—Camacho Lara: "Atlas de Bolivia" Tomos I y II
—Camacho Lara: "Mapas de Bolivia. Escalas 1:3.000.000"

e) Uzeda: "Botánica y Zoología"
—Carrasco: "Curso de Química General"
—Sempere: "Geología"
—Sempere: "Biología"

f) Macías: "El ABC del Inglés"
—Stumpf: "A Bolivian Method"

2.— Los referidos textos escolares serán distribuidos por la Cooperativa del Magisterio en la ciudad de La Paz, con el 20% de rebaja sobre el precio de venta en plaza; y por las Jefaturas Escolares, con el 10% de rebaja, en los demás distritos del país.

Regístrese, archívese y comuníquese.
Carlos Serrate Reich
Oficial Mayor de Cultura Nacional
(Fdo.) José Fellman Velarde
Ministro de Educación

PARIS, 12 (AFP). — La misteriosa desaparición de 150.000 dólares en joyas acaecida durante el vuelo del Poing que une Río y París, fue conocida con retraso en el aeropuerto parisiense de Orly.

La propietaria de las joyas es la Condesa de Souza Lage, no indicó en seguida el contenido del pequeño maletín desaparecido.

Considerada como un cliente de elevado rango, la Condesa Souza fue recibida a su salida del avión por una empleada encargada especialmente de atenderla. Cuando estaba retirando su equipaje se acordó que había olvidado en el aparato una de las bolsas que la compañía ofrece a determinados clientes a título publicitario.

La empleada se ofreció para ir en busca del bolso, pero la viajera, le indicó que no valía la pena, pues podía esperar.

Consideró por su parte necesario llenar una declaración de pérdida como le sugieren los funcionarios del aeropuerto.

Ya telefonaré mañana para saber si el bolso ha sido recuperado... dijo la Condesa de Souza Lage al subir a su automóvil.

Dos días después, la Condesa de Souza llamó en efecto a Orly. Se le indicó que el bolso no había sido encontrado. Fue entonces que la interesada, reveló al precioso contenido del mismo, que hasta entonces no había precisado.

"De ninguna manera quiero que este asunto trascienda". Añadió que prefería perder las joyas y no que la prensa hablase del caso. A causa de este deseo de la víctima de la pérdida y la discreción reservada por la compañía aérea interesada, la enigmática desaparición solo fue conocida ahora.

Cinco Sargentos Salvadoreños Fueron Arrestados: Desorden

SAN SALVADOR, 12 (AFP). — Cinco sargentos de algunos regimientos de San Salvador fueron arrestados por haber descubierto que habían sido instruidos por elementos contrarios al gobierno actual de...

ANGOLA DISPUESTA A NEGOCIACIONES

LONDRES, 12 (AFP). — "Los nacionalistas angoleños están dispuestos a negociar en cualquier momento con el gobierno portugués una solución pacífica del problema de Angola", declaró en Londres a la Agencia France Presse, el Dr. João Cabral representante del "Movimiento Popular por la Liberación de Angola" (MPLA).

El doctor Cabral, quien comentaba algunas informaciones según las cuales el gobierno portugués tenía el propósito de efectuar cambios importantes en Angola, agregó: "Dirigimos al gobierno portugués un último llamamiento para que impida el derramamiento de sangre y reconozca el derecho a la autodeterminación del pueblo angoleño".

El Salvador para provocar desórdenes en los cuarteles, indicó el Ministro de Defensa salvadoreño en conferencia de prensa.

Agregó que considera sin importancia el incidente, puesto que las investigaciones efectuadas indican que no existían planes como para romper la disciplina dentro de la estructura del ejército, y que, asimismo, los clases no tenían conexiones extraterritoriales, es decir con alguna agencia subversiva internacional.

Al parecer estimó se ha tratado de un asunto puramente local, en que algunos civiles indujeron a los sargentos a tomar el mando de sus regimientos para resistir en la fealdad de estos a elementos retirados".

Los cinco clases, que guardan arresto dentro de sus respectivos cuarteles, quedarán libres cuando terminen su tiempo de servicio en las filas, si no se comprueba nada contra ellos.

PUEDA AUMENTAR EL PRECIO DEL COBRE

NUEVA YORK, 12 (AFP). — El precio del cobre disponible, que es actualmente de 29 centavos de dólar por libra-peso, será tal vez aumentado en breve, estimase en los medios comerciales. Esta opinión se funda en los factores siguientes:

- 1.— Carácter más activo de la demanda de metal refinado en Estados Unidos.
- 2.— Alza de precios en los mercados a término de Londres y de Nueva York.
- 3.— Inestabilidad y desórdenes que continúan reinando en las principales regiones productoras.
- 4.— Eventualidad de dificultades en la negociación del nuevo contrato de trabajo en la U.S. Western, firma que es una sección de la compañía "Kennecott Copper Corp" El contrato actual expira en junio.
- 5.— Finalmente, escasez de residuos. Este último factor es ya una realidad pues motivó un aumento del precio de compra de los fundidos.

SORPRESA DE NASSER PARA MARISCAL TITO

EL CAIRO, 12 (AFP). — El presidente Gamal Abdel Nasser reserva una sorpresa al Mariscal Tito de Yugoslavia cuando este visite la República Árabe Unida: el 17 de abril ambos jefes de Estado asistirán al estreno de la ópera "La Viuda Alegre" de Franz Lehár, traducida al árabe e interpretada por los coros de la ópera de El Cairo.

Es la primera vez que se interpretará en público una obra lírica europea traducida al árabe. El año pasado, en El Cairo se trató de ejecutar una versión árabe de "La Traviata" pero después de algunas representaciones fragmentarias, se decidió reanudar la presentación de la obra al público.

Ministerio de Educación y Bellas Artes

A los Señores Turistas

EL AFAN PROGRESISTA Y SINCERO PARA VALORAR EN TODA SU IMPORTANCIA EL ACERVO NATIVO.

ESCUCHE!

EL TERCER GOBIERNO DE LA REVOLUCION NACIONAL, POR PRIMERA VEZ EN LA HISTORIA CULTURAL DEL PAIS, REALIZA UNA "SEMANA FOLKLORICA" QUE CONSTITUYE UN AVANCE RESUELTO HACIA EL ENCUENTRO CON NUESTRAS TRADICIONES PARA REVALORIZAR LA ESENCIA DE LA NACIONALIDAD.

COLABORE!

ADQUIRIENDO SU BANDERIN ALUSIVO A LA "PRIMERA SEMANA FOLKLORICA BOLIVIANA", CUYO VALOR ES DE Bs. 5.000.—

ASISTA!

A TODAS LAS ACTUACIONES Y ESPECTACULOS DE LA FIESTA NATIVISTA.

SEÑOR TURISTA!

ADQUIERA LA TARJETA QUE LE BRINDARA UBICACION PREFERENTE EN LOS ACTOS A REALIZARSE, ABSOLUTA LIBERTAD PARA FILMAR, FOTOGRAFIAR, GRABAR, ETC.

VALOR DE LA TARJETA Bs. 20.000.—

LUGAR DE VENTA: DIRECCION GENERAL DE CULTURA DEL MINISTERIO DE EDUCACION (Ingvi 961).

SE COMPRA PLOMO EN ESTA IMPRENTA

DOCUMENTO DIGITALIZADO 2024
BIBLIOTECA MUNICIPAL DE LA PAZ
GAMIP
Ministerio de Defensa
Banco de Crédito y Cuentas Corrientes del Estado
Banco de la República Federal
Banco de los Trabajadores del Estado
Banco de los Empleados del Estado
Banco de los Funcionarios del Estado
Banco de los Militares del Estado
Banco de los Políticos del Estado
Banco de los Profesionales del Estado
Banco de los Empleados Públicos del Estado
Banco de los Empleados Privados del Estado
Banco de los Empleados de la Administración del Estado
Banco de los Empleados de la Enseñanza del Estado
Banco de los Empleados de la Justicia del Estado
Banco de los Empleados de la Fuerza Armada del Estado
Banco de los Empleados de la Policía del Estado
Banco de los Empleados de la Gendarmería del Estado
Banco de los Empleados de la Guardia Nacional del Estado
Banco de los Empleados de la Armada del Estado
Banco de los Empleados de la Aviación del Estado
Banco de los Empleados de la Marina del Estado
Banco de los Empleados de la Fuerza Aérea del Estado
Banco de los Empleados de la Fuerza Naval del Estado
Banco de los Empleados de la Fuerza Terrestre del Estado
Banco de los Empleados de la Fuerza Armada Boliviana del Estado
Banco de los Empleados de la Fuerza Armada Peruana del Estado
Banco de los Empleados de la Fuerza Armada Argentina del Estado
Banco de los Empleados de la Fuerza Armada Chilena del Estado
Banco de los Empleados de la Fuerza Armada Brasileña del Estado
Banco de los Empleados de la Fuerza Armada Mexicana del Estado
Banco de los Empleados de la Fuerza Armada Cubana del Estado
Banco de los Empleados de la Fuerza Armada Venezolana del Estado
Banco de los Empleados de la Fuerza Armada Dominicana del Estado
Banco de los Empleados de la Fuerza Armada Haitiana del Estado
Banco de los Empleados de la Fuerza Armada Nicaragüense del Estado
Banco de los Empleados de la Fuerza Armada Hondureña del Estado
Banco de los Empleados de la Fuerza Armada Guatemalteca del Estado
Banco de los Empleados de la Fuerza Armada Salvadoreña del Estado
Banco de los Empleados de la Fuerza Armada Costarricense del Estado
Banco de los Empleados de la Fuerza Armada Nicaragüense del Estado
Banco de los Empleados de la Fuerza Armada Hondureña del Estado
Banco de los Empleados de la Fuerza Armada Guatemalteca del Estado
Banco de los Empleados de la Fuerza Armada Salvadoreña del Estado
Banco de los Empleados de la Fuerza Armada Costarricense del Estado

Prolongarán las Vacaciones de Khrushchev en el Mar Negro

MOSCU, 12 (AFP). — El Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, prolongará probablemente hasta fin de mes las vacaciones que está tomando en el balneario de Pizunde, en la costa caucásica del Mar Negro, y, por lo tanto recibiría allí al Príncipe Suvanna Phuma ex-primer ministro laosiano, quien llegará de un momento a otro a Moscú para una visita de pocos días.

Estas informaciones fueron proporcionadas en fuente informada norteamericana, en la que se señaló que el jefe de gobierno soviético confió en un publicista estadounidense, Walter Lipman con quien conversó durante ocho horas, que espera volver a Moscú el 27 o 28 de este mes, acompañando a Khrushchev en Pizunde el primer vice-presidente del Consejo de la URES, Anastas Mikoyan.

Se añade en la misma fuente que Lipman encontró a Khrushchev de muy buen humor y excelente salud, y que la conversación entre ambos versó sobre problemas de política internacional, en particular sobre las relaciones entre oriente y occidente. Lipman dejará Moscú hoy miércoles, de regreso a Estados Unidos.

H. Municipalidad de La Paz

CEMENTERIO GENERAL COMUNICADO

Por orden del señor Alcalde Municipal, se comunica a las personas cuyos familiares fallecidos hubiesen sido inhumados en la necrópolis de esta ciudad, los mismos que cumplieron el término de 15 años, están en la obligación de efectuar el traslado de los restos mortales por sus deudos a sarcófagos a perpetuidad que dispone la Municipalidad en venta, concediéndose el plazo de 30 días a partir de su publicación. Caso contrario la Administración del Cementerio General procederá a la desocupación de los restos y su consiguiente incineración sin reclamo alguno.

La Paz, 8 de Abril de 1961.

El Administrador del Cementerio General

P I L

CORPORACION BOLIVIANA DE FOMENTO
Planta Industrializadora de Leche

mantequilla pasteurizada pura

1 LB NETA COCHABAMBA, COCHABAMBA

Pruebla! y no consumirá otra MANTEQUILLA PIL pasteurizada, higiénica pura nacional

Locales de venta

DISTRIBUIDORA DE MANUFACTURAS NLS. AV. CAMACHO 1465. TEL. 4435

FRIAL OBRAJES, PLAZA CUETO AV. PEREZARANDA, SILES 107. TEL. 7223

FRIAL COCHABAMBA, AV. ASPIAZU

Mantequilla Nacional Sin Margarina

Preparación de Clima Subversivo

SOLAMENTE personas ingenuas y poco avisadas podrían creer que los recientes disturbios vandálicos, se deben únicamente a las dos causas ya conocidas: la victimación aleatoria, en Taipichulo, de un estudiante excursionista, a manos de un irresponsable que se encuentra bajo la jurisdicción de la justicia ordinaria; y el incidente ocurrido en un campo deportivo entre un grupo de estudiantes y otro de empleados municipales. Eso es lo aparente.

Las causas reales, las intenciones y finalidades de aquellos desbordes son otras, de esencia puramente política, pues que se deben a un plan concertado, oportunamente divulgado por este diario. En efecto, desde fines del próximo pasado hemos venido anunciando, a base de informes fehacientes, la resolución de los dirigentes falangistas de provocar, en los primeros días del presente mes, el estallido de un programa de revueltas que irían a desencadenar un movimiento subversivo capaz de derrocar al Gobierno y derribar la Revolución Nacional, para cuyo verificativo acordaron aquellos llamar a su jefe, el Dr. F.S. B., que se encontraba entonces en Santa Cruz.

HACE DIAS que se encuentra en La Paz el jefe de Falange, y su presencia acá ha coincidido exactamente con los atentados dinamiteros en Cochabamba y los continuos ataques estudiantiles a edificios públicos y privados en esta ciudad. Se dirá que los actos de terrorismo en Cochabamba no tienen ninguna relación con los desbordes de los estudiantes. Aparentemente, parece que no tuvieron. Pero ya veremos la conexión que hay entre esos hechos.

En realidad, tanto los huelguistas de la Corporación Boliviana de Fomento en Cochabamba, dirigidos por comunistas, y los estudiantes de La Paz manejados por falangistas, son apenas instrumentos irresponsables de dos corrientes políticas adversas a la Revolución Nacional, que pretenden reeditar aquellas famosas "jornadas" de 1946, que culminaron con los crímenes del 21 de julio y el retorno de la rosca al poder.

Aquella vez fueron los piristas comunizantes y los agentes de la reacción oligárquica quienes atizaron al magisterio y los estudiantiles para alzarse contra el Gobierno del Presidente Villarroel. Y ahora son también elementos comunistas en connivencia con falangistas paniguados de la oligarquía, quienes promueven los disturbios de estos días. Lo cual demuestra que cuando se trata de cometer fechorías con finalidades políticas, desaparecen las divergencias de credo e ideología entre los ultramontanos de Falange y los secuaces del comunismo internacional, como tampoco hubo desacuerdo y si, más bien, el más cabal entendimiento entre los promotores de aquellos episodios que epilogaron el 21 de julio.

DE ACUERDO a los planes subversivos de Falange, que las autoridades conocen, es probable que las provocaciones continúen no sólo acá sino en distintos lugares de la República, a fin de crear en todos los ámbitos una atmósfera propicia a la subversión, antes que se pongan en práctica los planes de desarrollo económico y social previstos por el Gobierno de la Revolución. Primero intentaron obstaculizar las negociaciones de crédito, para empeorar cada vez más la situación económica del Estado y del país en general. No lo consiguieron; y ahora pretenden impedir se hagan efectivos los créditos y la consiguiente inversión de capitales, suponiendo que los inversores podrían retraerse por causa de trastornos políticos y sociales.

No es un secreto que la oposición de fascistas y comunistas momentáneamente asociados, mira con horror la promoción del desarrollo económico del país. Porque tan luego mejoran las actuales condiciones críticas que confrontamos, habrá nuevas fuentes de trabajo, mayor producción y evidente bienestar colectivo, con lo que se esfumarán los motivos circunstanciales de la verborrea demagógica y las actitudes levantiscas de hoy, que para medrar no tienen otro argumento valeroso que los efectos de la depresión económica.

He ahí cómo, con dinamitazos allá y con pedreas acá, los extremistas de derecha y de izquierda se proponen crear en el país un ambiente adecuado para la subversión, semejante, así en procedimientos como en finalidades, al que precedió a la contrarrevolución del 21 de julio del 46.

Yo estoy entregando este hogar a los periodistas de la verdad

A LAS 12.15 horas de ayer —de acuerdo a lo que informamos aunque escueteamente en edición anterior—, el Dr. Víctor Paz Estenssoro, Presidente Constitucional de la República y Conductor de la Revolución Nacional, en compañía de su digna esposa, Doña María Teresa Cortés de Paz Estenssoro, abandonó el Palacio de Gobierno para dirigirse a un ple—, hasta el edificio "Cardón", situado en calle Comercio, con objeto de hacer entrega de dicho local —con carácter definitivo—, a la Asociación de Periodistas de La Paz, después de haberse dado lectura a la Ley de 23 de Octubre de 1960, el Dr. Paz Estenssoro procedió a la entrega de dicha sede pronunciando un breve pero significativo discurso.

INFLUENCIA

—“El gobierno de la Revolución Nacional —comenzó diciendo— tiene verdadera satisfacción al dar cumplimiento a la ley que autoriza a la Alcaldía transferir este edificio para que sirva de sede perpetua a la Asociación de Periodistas, la prensa —siguió diciendo— tiene influencia extraordinaria en la vida contemporánea y tiene una influencia mucho mayor que antes porque ahora no sólo nos transmite el acontecer diario sino que lo enjuicia. Los avances técnicos de la era moderna permiten que en cada lugar de la tierra se viva diariamente los acontecimientos no sólo locales sino los que ocurren en otras partes”.

HISTORIA TRASCENDENTAL

El diputado Hugo González Rioja, expresó a su vez que el gobierno de la Revolución Nacional, en nueve años ha realizado una obra más trascendental que en cualquier otra época. Este acto añadió, no es una maniobra ni un trabajo demagógico hacia la prensa. La oligarquía dijo, era quien halagaba a la prensa para seducirla hacia su mecanismo antipopular.

Ahora, señaló, se entrega este local a la prensa, no a un grupo de hombres y por eso tiene especial importancia este acto, porque los gobiernos pasan pero los periodistas quedan.

“La prensa dijo más adelante, no sólo tiene la obligación de mostrar lo que sucede, sino de enjuiciarlo. Ahí radica ese mayor poder de la prensa. Y como en el caso de Bolivia, donde se vive una etapa democrática y cuando hay que llevar al pueblo no a través de la violencia, sino del conocimiento, en que la Revolución ha abierto el camino de la democracia, esperamos que la prensa cumpla su función de orientación general para este momento que vive el pueblo”.

“Al dotar de este hogar a los periodistas —agregó el Presidente— distinguió al empresario del trabajador. Del trabajador que realiza la función trascendental de la prensa. Es a él a quien hemos querido entregarle este hogar y para mí es una misión que la cumpla con agrado” —finalizó el Dr. Paz.

REIVINDICACIONES

Alipio Valencia al intervenir dijo que este acto del gobierno de la Revolución señalaba el comienzo de las reivindicaciones y aspiraciones de los periodistas quienes después de 9 años recibían en justicia un hogar al igual que los demás sectores de trabajadores.

Estamos convencidos —agregó— que la prensa como todas las actividades vitales y viriles de la sociedad se nutre de las entrañas del pueblo.

Finalmente señaló que los periodistas deben esta conquista al gesto magnánimo de Víctor Paz Estenssoro y a la bondad y compañerismo del Alcalde.

DISTINCION

Luego de que hubo pronunciado breves palabras el Alcalde Gastón Velasco les fueron entregados tanto al Jefe del Estado como a la primera dama de la nación hermosos bouquets de flores y a continuación se sirvió una copa de champaña.



De Esto Se Trata

* ESTUPIDECES

LAS DECLARACIONES publicadas ayer por el autotitulado jefe falangista, Mario Gutiérrez, no pueden menos que producir hilaridad por sus desatinos, contradictorios y, más que todo, por provenir inmediatamente después de las apoteósicas manifestaciones de fe y lealtad a la Revolución Nacional en todo el país. Es comprensible que el gamonal de la provincia Cordillera, trata de justificar su presencia en la vida política del país, como paliativo al creciente descontento y desmoralización de los pocos juveniles y solteronas que integran su club de amigos, pero es inadmisiblemente seguir soportando esa cháchara monotona, saturada de falsedades y calumnias con que quiere paralogizar a la opinión pública. Las estúpidas expresiones de un estúpido, lejos de producir molestias al Gobierno, seguramente

* PROFESIONALES

lograrán el convencimiento de la atomización de ese sector reaccionario ya que, en su argumentación, se comienza a esgrimir el lenguaje propio de los acomplejados por la inferioridad y de los que, viéndose vencidos, sólo tienen que recurrir a la insidia, a la pedrea o a la amenaza. Sus cábalas sobre temas internacionales no pueden, ni remotamente, hacer variar las cordiales relaciones de nuestro país con sus hermanos de América y del mundo. Y sus afirmaciones de "barbarie" —término de sello "auténtico"—, tienen respuesta en las plenas libertades que da el Gobierno hasta para que destruyan los edificios públicos. Aunque no merecen ningún comentario las expresiones del volátil jefe falangista, cabe anotarlas, solamente para compararlas con la realidad demoleedora de la Revolución Nacional.

* NUEVO DESTINO

“UN NUEVO Destino” Tal es el título de una documental del Instituto Cinematográfico Boliviano. Una película que, además de un jalón de esfuerzo y patriotismo, significa un acierto de iniciativa. Este "film" muestra, con lujo de detalles y alarde de buen gusto, no exento de buen epílogo en su aspecto técnico, la extraordinaria riqueza de la zona yungueña de Caranavi y las ingentes posibilidades inmediatas de su explotación, además de los incalculables beneficios que reportarán al país los recursos naturales que encierran esas zonas privilegiadas cuando la carretera —que hoy en día se construye—, tenga por remate el puerto de "Santa Ana", en el Alto Beni. Durante varios minutos el público permanece en suspenso. Admirado del portentoso desfile de riquezas, a pocos kilómetros de La Paz, que se contempla en "Un Nuevo Destino". Los impresionantes contrafuertes de la Cordillera; las dilatadas tierras del Altiplano que ya comienzan a dar sus frutos en alta escala debido a los modernos sistemas de riego; los caminos a Yungas, tallados en roca; los ríos, bosques y productos de esa región prodigiosa y exuberante, todo eso muestra —en conjunto armónico—, la película que comentamos por ser sobre todo boliviana. Y ello hace renacer en el corazón del ciudadano —se entiende, del ciudadano honesto y patriota—, una fe inquebrantable en el futuro económico e industrial de Bolivia.

Gente... en la Noticia



ARTURO FRONDI-ZI, presidente argentino, expresó que "la única solución para asentar sobre bases sólidas y realizar el mejoramiento de vida de los trabajadores y el desenvolvimiento de una política efectiva, consiste en acelerar el desarrollo económico del país". "Esto es, su industrialización en el integral sentido de la palabra, que incluye definitivamente —añadió Frondizi—, la modernización de los medios de explotación del agro..."

* DE POLO A POLO

Así que, sabiendo de antemano las consecuencias de su huelga, la Confederación de Profesionales aventura un nuevo hecho descabellado, que sólo parece proceder a la inquietud nerviosa de ciertas gentes para crear problemas al Gobierno. Es necesario que la gente responsable, que seguramente debe existir en medio de ese organismo, medite sobre la actitud apresurada de sus dirigentes y trate de evitar consecuencias de perjuicio colectivo.

* REUNION DE RIO DE JANEIRO

EL BANCO Interamericano de Desarrollo, creado como instrumento para la transformación económica de América, afirmó que el fomento de cambios constructivos constituye la tarea principal de esta época. La declaración figura en el primer informe de la institución, dado a conocer en esta capital en momentos que los treinta y nueve gobernadores titulares y alternos del BID, inician su reunión en Río de Janeiro "RIO, AFP".

* VENDRA MIS ARGENTINA

Más de tres docenas de bellas contendientes por el título mundial de Miss Mundo, visitaron al Alcalde de Londres, y cada una de ellas le hizo un regalo típico de su país. Miss Argentina —la gran morocha—, le obsequió un rebenque, revelando que visitará La Paz, acompañando al Presidente Frondizi, en Mayo (LONDRES, ANSA).

Serenas reflexiones sobre el proceso revolucionario

LA DEMOSTRACIONES de fe revolucionaria realizadas el 9 de Abril, en todos los ámbitos del país, dan lugar a la convicción evidente de que la Revolución Nacional continúa su marcha ascendente, con el respaldo del pueblo de Bolivia, hecho que ciertamente ha podido convencer hasta sus más enconados detractores.

Pero lo que ha dado mayor significación a los actos de homenaje al noveno aniversario de la Revolución del 9 de Abril de 1952, es indudablemente la palabra certera y la reflexión serena del Primer Mandatario y Jefe de la Revolución Nacional, Dr. Víctor Paz Estenssoro, que analizó con esa franqueza y austeridad que le son características, todos los aspectos del proceso instaurado por el MNR. En medio de las pugnas políticas, llenas de engaños y de mentiras que tipifican casi todos los movimientos que convulsionan el mundo, es altamente significativo escuchar la austeridad y dignidad con que el Presidente Paz Estenssoro habla a su pueblo. Sin engaños y más bien mostrando la verdad descarnada, señalando los errores y criticando las demoras de la Revolución, ha rendido un homenaje de verdad a los mártires de nuestra causa, buscando la comprensión de la militancia, para enmendar aquellos errores y sacudir la conciencia de aquellos otros que viven en las tinieblas de la ignorancia voluntaria sobre la gran verdad revolucionaria.

El discurso del Presidente y Jefe de la Revolución Nacional, seguramente ha traspasado las fronteras de la Patria, para impresionar a los hermanos de América y el mundo, sobre la lucha que libra Bolivia en procura de su bienestar y progreso, así como también por el incentivo que él representa para que los pueblos subdesarrollados encuentren derroteros para su reivindicación económica. El énfasis puesto por el Dr. Paz sobre este particular nos da la pauta sobre la importancia que representa en los fueros planes del Gobierno el desarrollo económico y el interés que existe para crear en la mentalidad nacional el verdadero deseo de acompañar esta medida de progreso colectivo, que habrá de sacar a Bolivia de su estancamiento económico.

En síntesis, el discurso del Dr. Paz, ha venido a llenar, como siempre, esa expectativa del pueblo boliviano, de la militancia del Partido y de los opositores. Su palabra ha sido concreta y estimulada.

Su visión de gran estadista y de indiscutible líder de una causa justa, nuevamente se han hecho patentes. Sus reflexiones, sinceras, sin demagogia y saturadas de dignidad, han vitalizado la Revolución.

Ahora sólo resta comprender su inquietud y seguir sus instrucciones, para lograr lo que él y el Partido quieren: Trabajo fecundo, progreso y felicidad para Bolivia.



Temor al Aumento de Población

CONSTANTEMENTE se oye afirmar que la Ley de Malthus, que se hizo dura como un axioma, ha sido superada en el presente siglo, gracias a los adelantos de la ciencia humana. Sin embargo, en ciertas épocas de agudización de la crisis general que padece el mundo, parece resucitar el fantasma del economista inglés con sus fatídicas predicciones y sus augurios.

Malthus, perteneciente al economismo liberal, después de que Adam Smith formuló su famosa teoría del valor-trabajo y de que David Ricardo dio consistencia a su no menos famosa "ley de bronce" que emergía del régimen capitalista en sus comienzos, observó el crecimiento de la población y encontró que eran los obreros o trabajadores, con sus miserables salarios y sus rasgos de ignorancia, quienes procreaban en cifras amenazadoras.

El economista inglés calculó que multiplicándose la población obrera en forma vertiginosa, existía la seguridad de que las subsistencias no se incrementarían en la misma forma y entonces, de esta aparente realidad momentánea extrajo su pronóstico: "Mientras la población crece en proporción geométrica, los alimentos y subsistencias crecen solamente en proporción aritmética". Allí radicaba un grave peligro para la humanidad.

ignancia y su pobreza, las enfermedades, epidemias, guerras y revoluciones, debían cumplir el rol de restablecer el equilibrio perturbado.

Por eso es que también en esa época nacieron corrientes de ideas que exaltaron y consagraron la guerra, porque era un medio de salvar la humanidad del peligro de su aniquilación por propio crecimiento. En este siglo, se han proscrito esos temores del siglo pasado, a causa del avance de las ciencias y conocimientos que, aplicados a las necesidades vitales de la humanidad, pueden asegurar el aprovisionamiento de subsistencias al infinito.

POR ESO es que Malthus fue relegado y se lo mencionaba, junto con su ley, simplemente como una categoría histórica y como un recuerdo del pasado. Pero ahora su fantasma parece haber resucitado, por lo que se refiere a la América Latina, donde, según estudios serios de organismos dependientes de las Naciones Unidas y de la OEA, se está produciendo un aumento vertiginoso de la población en forma vegetativa y por inmigración.

El Population Reference Bureau (Oficina de Referencia Demográfica) de Washington ha publicado últimamente un trabajo en el que se hace notar ese aumento "peligroso" de la población en América Latina, estableciendo que por ser fuertes corrientes inmigratorias las que vienen al Nuevo Mundo, en este continente hay mayor número de mujeres letradas y que trabajan, que en otros continentes de parecida estructura económica subdesarrollada.

Ese aumento de población resucita el fantasma de Malthus, pero la respuesta es sencilla. En América desaparecerá ese peligro, ante el aumento de población que necesita imperiosamente este continente desdoblado, si los adelantos fantásticos con la energía atómica, son aplicados al crecimiento económico de los países subdesarrollados. En este caso, más bien, cualquier aumento de población vendría a América como una bendición.

NUEVO "STAND BY" SERA SUSCRITO CON EL F.M.I.

EN MAYO próximo, el Gobierno boliviano firmará otro convenio con el Fondo Monetario Internacional, renovando el "Stand - By" de Bolivia, informó ayer el señor George Clark, después de visitar al Presidente en las últimas horas de la tarde.

De acuerdo a sus declaraciones, este fondo contemplará una suma de siete y medio millones de dólares para respaldar las disponibilidades de divisas del Banco Central de Bolivia, en caso de necesidad. Clark agregó, sin embargo, que actualmente el Banco Central no necesita de esta asistencia porque cuenta con apreciable cantidad de divisas que hacen bonancible su situación.

El representante del F.M.I. en Bolivia, reiteró que está empeñado en realizar una labor de cooperación hacia la Corporación Minera de Bolivia y que sus propósitos estarán siempre dirigidos hacia el mantenimiento de la Estabilización Monetaria y el restablecimiento de nuestra situación financiera.

LAS FF. ARMADAS

Altos Jefes de las Fuerzas Armadas, entre los que se destacaban el general Rodríguez Bidegain, Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas y el general Barrientos Orfúño, Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, el Sub-Secretario de Defensa y otros, visitaron esta mañana al Dr. Paz Estenssoro para informarle, oficialmente, del arribo el domingo próximo, del general Andrés P. Omara, Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas del Caribe, que llegará a La Paz en jira de amistad y estrechamiento de las relaciones militares del continente.

NOMBRAMIENTO

Rodríguez Bidegain fue entrevistado por los periodistas, habiendo declarado: "Como siempre, las Fuerzas Armadas han recibido esta designación como un acierto más del Gobierno de la Revolución, en virtud de los antecedentes revolucionarios del señor Juan Luis Gutiérrez Granier, ya que su nombramiento significará un aporte beneficioso para el país y las Fuerzas Armadas de la Nación".

Extraoficialmente, se había indicado ayer que el señor Gutiérrez Granier, aceptó este nombramiento. Hoy, en Palacio, se confirmó oficialmente esta información.

UN PROCESO

El Comandante Militar, informó también que, todos los

documentos y recortes de prensa que había presentado F. S. B., a las Fuerzas Armadas, sobre un supuesto caso de traición, acusando de ésta al coronel Gaytán Contador, fueron ya enviados al Tribunal Supremo de Justicia Militar. En este sentido, se ha iniciado el correspondiente proceso que deslinde las acusaciones.

ASTRONAUTA

El general René Barrientos fue también acosado por los periodistas, respecto al lanzamiento del primer hombre al espacio. Barrientos expresó elogiosamente su felicitación a la Unión Soviética y señaló que "es un paso, en el mun-

Noble Actitud: Ministro de Educación Ayudará al Niño

LA SIGUIENTE nota ha enviado el Ministro de Educación, Sr. José Fellman Velarde al Ministro de Trabajo.

"La Paz, 10 de abril de 1961.

Al señor Sr. Alfredo Franco Guachalla.

Presidente del Comité Pro Ciudad del Niño.

Presente.

Señor: Despacho de Educación,

Pendiente la renuncia del Alcalde

CONOCE el público y en ciertos casos ha presenciado la serie de desórdenes estudiantiles originados en un incidente entre empleados municipales y algunos alumnos de la Escuela Industrial "Pedro Domingo Murillo", cuya reacción ha sido avasalladamente explotada por agitadores falangistas. Pues bien, a raíz de tales sucesos renunció el Oficial Mayor de Alcaldía y finalmente el Alcalde, señor Gastón Velasco. La primera fue aceptada, en tanto que la última queda pendiente, pues el Gobierno aún no ha tomado decisión alguna al respecto. Mas, cualquiera que fuere esa decisión, continuará el señor Velasco en ejercicio de la Alcaldía Municipal de La Paz.

do científico, digno del aplauso universal ya que se abren grandes perspectivas para el progreso de la humanidad".

CASO ALCALDE

Esta mañana, según se dijo, Gastón Velasco habría desmentido categóricamente el haber presentado renuncia a las funciones de Alcalde Municipal. No obstante de ello, en los pasillos palaciegos se barajaron ya los primeros nombres de posibles personas que ocuparían esa destacable situación. Se ha dicho que podría ser nombrado el señor Angel Gómez García, que fuera ministro de Estado durante el primer gobierno del Dr. Paz Estenssoro.

Nueva Misión: BID.

EL DIA de ayer visitó al Jefe del Estado el señor Sidney Whelock, representante del Banco Mundial de Reconstrucción y Fomento, para comunicarle que hoy viaja a la ciudad de Caracas, donde sostendrá una conferencia con el presidente de esa entidad de crédito y le informará de los resultados preliminares de la Misión que el señor Whelock presidió en Bolivia.

La entrevista de ayer en el Palacio ha sido muy importante, pero no han sido reveladas en forma concreta las cuestiones tratadas; sólo podemos afirmar que en ella anunció el señor Whelock que, como emergencia del informe que ha de prestar al presidente del Banco Mundial, vendrá una nueva Misión con el objeto de definir la política financiera de dicho Banco en Bolivia. Lo que, naturalmente, puede interpretarse como una decisión favorable para abrir nuevas perspectivas al desarrollo de la economía nacional.

Nota de Oficial Mayor de la Comuna

EL OFICIAL Mayor de la Alcaldía Municipal, señor Max Aguirre, envió una nota al señor Gastón Velasco, jefe de la comuna paceña, negando haber participado, directa o indirectamente, en el ataque que sufrieron alumnos de la Escuela Industrial "Pedro Domingo Murillo" el sábado último. En la referida nota señala, asimismo, que al conocer los hechos se hizo presente en el lugar del incidente, contribuyendo a la solución del mismo. "De ello se desprende —dice—, mi inculpabilidad, rechazando toda acusación contra mí persona".

Japoneses: Buena Inversión se Ofrece a Nuestra Patria

Ha producido beneplácito en todos los círculos locales la noticia del interés creciente de inversionistas japoneses por realizar trabajos de explotación en áreas mineras de nuestro país.

A las inversiones ya realizadas por las empresas "Nito", "Mitsui" y "Mitsubisi", debe añadirse ahora el deseo expresado oficialmente por la misión comercial japonesa que visitó al Presidente de la República, de explotar la mina "Matilde".

20 de Octubre: Créese un Nuevo Centro Alfabetizador del M.N.R.

LA COMISION que tendrá a su cargo la calificación de expedientes de los 37 postulantes que participarán en el Concurso de Méritos y examen de competencia para adaptar las siete direcciones de Escuelas Nocturnas y Centros de Alfabetización de la capital, iniciará sus labores hoy para culminar dentro del plazo de diez días a partir de la fecha en que se conocerá el primer resultado. Posteriormente, se hará conocer el día y la forma de realización de los exámenes de oposición, para que en el tiempo previsto por los reglamentos vigentes, pase a conocimiento del Director general de Educación y se expida los nombramientos de los nuevos directores que hayan alcanzado la puntuación máxima.

Interino en Economía Nl.

HABIENDOSE ausentado a Rio de Janeiro el Ministro de Economía Nacional señor Alfonso Gumucio Reyes, para asistir a las deliberaciones de Gobernadores del BID, el Poder Ejecutivo dictó un decreto nombrando Secretario de Estado Interino, en dicha cartera, al titular de Hacienda, señor Augusto Cuadros Sánchez.

Cortes de Corriente Eléctrica

Ponemos en conocimiento de nuestros abonados que, con la respectiva autorización municipal, el jueves 13 de abril, cortaremos la corriente desde las 13:00 hasta las 18:00 horas a las siguientes vías: Avenida Entre Ríos (YPPB) y Buenos Aires, Plaza 14 de Septiembre y calles Tumusla, Vicente Ochoa y adyacentes. Todo ello, con objeto de continuar con la extensión de una nueva línea de alta tensión desde la subestación de Municipalidad.

La Paz, 12 de abril de 1961.

Un sereno repudio a las violencias que hubo ayer



UNA MULTITUD calculada en 7.000 personas escuchó la palabra serena del Presidente de la República, ayer, pidiendo calma ante las violencias ocurridas en la mañana. "Somos fuertes y la conciencia de nuestra fuerza nos obliga a ser serenos y a ser tranquilos", dijo el Dr. Paz Estenssoro.

Desde tempranas horas de la tarde, frente al edificio del Comité Político Nacional del MNR., se fue reuniendo una multitud cada vez más numerosa que después de las 18:30 marchó con dirección a la Plaza Murillo, donde llegó llevando en hombros al Secretario Ejecutivo, Federico Fortún Sanjinés.



ASI QUEDARON los vehículos que se encontraban en el patio de parqueo de la Posta Municipal. Barredoras y carros basureros, camiones y otros vehículos fueron dañados y sus vidrios quedaron completamente destruidos.

Por eso les pido y exijo, como Jefe del Partido, se retiren tranquilos a sus hogares. El Gobierno tomará medidas para garantizar la paz pública evitando que se repitan estos desmanes. Los felicito por su reacción pronta y porque están dispuestos a defender su revolución. Les pido serenidad: no hagan desmanes, por que nuestros objetivos para el pueblo de Bolivia son muy grandes y no podemos entorpecerlos. Les repito que ustedes confíen en el Gobierno porque se van a tomar las medidas necesarias para que no ocurran las cosas de esta mañana y de ayer.

NO HAY DETENIDOS

Oficialmente se anunció que no existen detenidos políticos ni estudiantiles acusados de los sucesos de los días anteriores. Pese a las violencias, la Policía y las fuerzas que intervinieron en la represión, no practicaron ninguna detención y simplemente se limitaron a reprimir a los manifestantes a la altura del diario "La Nación", donde dichos individuos fueron disueltos con gases lacrimógenos y chorros de agua coloreada.

La población, que se encuentra intranquila y espera otras consecuencias, volvió nuevamente a la serenidad al comprobar que no se tomaban represalias ni ocurrían contraataques que hubieran sido justificados después de los graves hechos del medio día.

MINISTERIO DE COMUNICACIONES

Convocatoria a Propuestas

Por orden del señor Ministro del Ramo, se convoca a propuestas en pliego cerrado, papel sellado, timbres de Ley, incluyendo boleta de garantía para la impresión de dos series de estampillas de correo aéreo y de superficie, conmemorativas del IV Congreso Eucarístico Nacional a realizarse en la ciudad de Santa Cruz.

Las especificaciones y demás detalles podrán recabar los interesados en la Sección Filatélica de la Dirección General de Correos.

Las propuestas deberán presentarse en la Oficialía Mayor de Comunicaciones, hasta horas 11 del día sábado 29 de mes en curso.

La Paz, 6 de abril de 1961.

Jorge Soriano Badani
Oficial Mayor de Comunicaciones.

L.A.B.: Bien encaminadas las gestiones a obtener créditos

LOS MILLONES quinientos mil dólares, lograría en calidad de crédito el Lloyd Aéreo Boliviano de concluir satisfactoriamente la gestión realizada por el Presidente de la entidad, durante su estancia en Estados Unidos. Alvaro Pérez del Castillo, reunió ayer una rueda de prensa para informar sobre los resultados de tales gestiones para la obtención de un crédito destinado a la adquisición de repuestos por valor de \$us. 170.000, la presentación de una solicitud de crédito por valor de \$us. 250.000 para ampliación y mejoramiento de los servicios del L.A.B., la compra de aviones a turbo-hélice y la rebaja de seguros.

que su viaje fue positivo, pues los principales aspectos habían sido solucionados y ya se estaba realizando la compra de repuestos mediante un crédito rotativo de \$us. 170.000 del National Mercantile Bank. El lote de repuestos será revisado por la Agencia Federal de Aviación de Estados Unidos y luego enviado a la planta de mantenimiento del L.A.B. en Cochabamba.

TRES ENTIDADES

El crédito mayor, está siendo gestionado en tres diferentes entidades norteamericanas: Development Loan Fund, Eximort Import Bank y Banco Interamericano de Desarrollo. El primero de ellos, dijo Pérez del Castillo, ha considerado la so-

litud como "un buen proyecto" y recibirá en el curso de estos días la petición formal, pues las gestiones preliminares se encuentran ya bien encaminadas.

COMPRA Y SEGUROS

El Presidente del L.A.B. ha concretado la compra de un nuevo DC-6B, para cuyo pago inicial sería entregado un DC-4 en actual servicio. Este tipo de transacción habría sido aceptado ya por las entidades vendedoras, pero aún se espera el criterio de los miembros del directorio y a través de ellos, de las autoridades competentes.

Pérez del Castillo, logró también finalizar con éxito una importante gestión con la compañía aseguradora "Parker", que ha dispuesto una rebaja sustancial en la prima que cobra sobre el seguro de las naves del L.A.B. Esta empresa, está cumpliendo actualmente con algunos requisitos ante la Superintendencia de Bancos de Bolivia.

ARREGLADO

Antes de concluir, Alvaro Pérez informó que el conflicto laboral del L.A.B., había sido satisfactoriamente arreglado con la firma de un documento de largo alcance. "Tanto los trabajadores como nosotros, señalé, estamos deseosos de reorganizar la

BUEN INFORME

Pérez del Castillo informó

Concurso Fotográfico

CIUDAD DEL NIÑO

Se hace saber que, a pedido de numerosas personas, se ha postergado la fecha de entrega de los trabajos para este concurso hasta el día 17 del presente mes, a horas 18 y 30.

EL COMITE PRO CIUDAD DEL NIÑO

Gobierno: denuncia Plan de una contrarrevolución

"NO hay estudiantes ni políticos detenidos a raíz de los últimos sucesos". Tal es la terminante declaración formulada, en la víspera, por el Ministro de Gobierno, Cnl. Eduardo Rivas Ugalde, quien emitió, luego, el siguiente comunicado:

"Hacen algunos días el estudiante Jaime Mercado fue muerto en Río Abajo por el campesino Julio Uscamaita Sepúlveda, que se encontraba en estado de ebriedad. El homicida SE HALLA DETENIDO en el Panóptico Nacional, a disposición de la justicia ordinaria.

El sábado último se produjeron incidentes entre obreros de la Municipalidad y estudiantes de la Escuela Industrial "Pedro Domingo Murillo". El Oficial Mayor de la Alcaldía figuró en el hecho, fue separado de su cargo (posteriormente presentó renuncia que ha sido aceptada).

En ambos casos, el Gobierno no ha adoptado, como se ve, las medidas que le corresponden. Empero, elementos de la oposición, utilizando esos hechos como motivo para promover agitación subversiva, de orden puramente política, están empujando, como en julio de 1946, a los estudiantes.

El resultado de esta conducta puede apreciarse en las pedreas y ataques que sufrieron varios edificios públicos, tales como el Ministerio de Asuntos Campesinos, la sede de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros, el Comité Político Nacional del MNR y órganos de prensa, entidades que nada tienen que ver con el problema estudiantil. Tales actitudes demuestran que el oportunismo político no tiene escrúpulos para escudarse en niños y adolescentes exaltados a fin de iniciar sus maniobras contrarrevolucionarias.

narias.

Ha podido observar también la opinión pública que el Gobierno de la Revolución Nacional obró con la máxima serenidad, sin emplear los recursos que le confiere el poder público, las leyes y la vigencia del Estado de Sitio, en su deseo de evitar hechos lamentables. Más, el espíritu que anima al Gobierno para mantener un clima de paz, no debe confundirse con una posición de DEBILIDAD ajena en todo tiempo al vigor de las fuerzas revolucionarias.

Resalta, pues, la imperativa necesidad de que los políticos golpistas comprendan la responsabilidad que les toca al arrastrar a niños y jovencitos a las asonadas callejeras, de imprevisibles consecuencias.

El Ministerio de Gobierno, cumpliendo con su deber de adoptar las medidas legales pertinentes en resguardo de la tranquilidad colectiva.

MINTRABAJO LLEGO AYER

CON OBJETO de entregar personalmente un mensaje presidencial, viajó a Coroico el Ministro de Trabajo, Dr. Alfredo Franco Guachalla, acompañado de altos funcionarios de esa dependencia. Según se informó dicho acto se realizó en medio de la presencia de más de 2.000 trabajadores mineros de ese distrito, quienes expresaron al mismo tiempo su revolucionario apoyo al Gobierno de la Revolución Nacional.

El Ministro de Trabajo retornó la víspera a esta ciudad, para reasumir sus funciones.

La C.O.D. se reúne el día jueves 13

El Comité Ejecutivo de la Central Obrera Departamental de La Paz, convoca para el día jueves 13, a horas 18 y 30, a un Ampliado de sus organizaciones sindicales afiliadas.

La reunión tendrá lugar en la Casa Social del Maestro, calle Jenaro Sanjinés, esq. Ingavi.

VAGANCIA PELIGROSA: DENUNCIAN ENERGICAMENTE LOS CAMPESINOS

HE AQUÍ un voto resolutivo emitido por la Federación Departamental de Trabajadores Campesinos de La Paz, cuyos dirigentes visitaron ayer a poco de la pedrea a las oficinas de "LA TARDE", para ofrecerles su respaldo y su ayuda que, sinceramente, agradecemos. Dece así el documento:

"CONSIDERANDO: Que los resabios de la oligarquía y los Partidos contrarrevolucionarios como F.S.B. y los "Auténticos", unidos a los provocadores infantilistas: han dado muestras no solo de su incultura, sino de su fobia contra los campesinos y mineros, apedreando el local del Ministerio de Asuntos Campesinos parte de la Federación de Mineros y otras instituciones, causando daños económicos contra la colectividad;

Que los agitadores políticos no han tenido el valor civil de encabezar las huestes de infantes en las que se han refugiado.

Que por otra parte los "niños bien" de los colegios de la ciudad, se han evidenciado como enemigos de las mayorías nacionales, de las conquistas populares y han demostrado que la educación se les proporciona no la que han aprovechado bien, ya que solo han evidenciado odios, violencias y daños cometien-

do delitos penados e inculpar a un pais civilizado; Que hasta ayer estos niños predicadores del estudiantado pedían orden, justicia, construcciones y hoy los agitadores solo persiguen la destrucción de edificios, autos, parques, etc., mostrando las garras como vulgares delincuentes infantiles a los que ha de ser necesario habilitar más tarde en protección a toda la colectividad;

Que estas demostraciones de vagancia peligrosa, deben ser cortadas por lo sano. Mientras ellos defraudan los sacrificios de sus padres y del Estado, que sostiene su educación, los campesinos construyen por su cuenta escuelas las que gracias a la Revolución han aumentado en más de cuatro mil desde el 9 de abril de 1952, por tanto bien sería que esos fondos desaprovechados en las ciudades vayan a incrementar el mejoramiento y la ampliación de nuestras escuelas rurales donde los campesinos han demostrado ser más conscientes, educados y con ansias de superación;

POR TANTO: RESUELVE: 1o.— Condenar la actitud vandálica de algunos estudiantes que han cometido delitos contra la colectividad y violencias contra bienes nacionales y públicos.

2o.— Poner al Supremo Gobierno a órdenes de los padres de familia, para que sancione a los culpables, evitando nuevas provocaciones y construyendo instituciones de enseñanza para los niños campesinos que aprovechan más, y cuando llegan a la Universidad van a triunfar y no a fracasar como la mayoría de los pseudo-estudiantes de las ciudades.

Comunicar estas resoluciones a la COB., a la C.N.T.C.B., al Ministerio de Asuntos Campesinos y al Ministerio de Educación, haciendo conocer indirectamente también a los Rectores de las Universidades que continuamente piden subvenciones al Estado.

Es dado en la ciudad de La Paz a los once días del mes de Abril de mil novecientos sesenta y un años.— (Fod). Antonio Burgoa, Secretario General.— Augusto Pastén, Secretario de Hacienda.— Luciano Guárriz.— Alejandro Blanco, Secretario de Justicia.— Antonio Suintera, Secretario de Ganadería.— Felipe Flores, Secretario de Educación.

Don Arturo Fortún Sanjinés



ARTURO FORTÚN SANJINES, cuya renuncia del Ministerio de Defensa Nacional ha sido aceptada.

CIRCUNSTANCIAS especiales que ya han sido comentadas por la prensa oral y escrita han determinado el alejamiento de Don Arturo Fortún Sanjinés, de las altas y delicadas funciones de Ministro de Defensa Nacional, desde las cuales colaboraba en el gabinete al Dr. Victor Paz Estenssoro.

En estos sublimes momentos en que se ha designado ya al sucesor, en los que la vorágine y la dinámica del acontecer político nacional al parecer no permiten detenerse en meditaciones, esta casa periodística desea referirse a la personalidad de un vigoroso, digno y leal revolucionario que, como muy pocos, en la hora de la prueba supo mantener su fe inquebrantable en los sagrados principios de la Revolución Nacional y supo además cumplir como revolucionario honesto y como hombre, el juramento que prestan todos aquellos ciudadanos que ingresan al Movimiento Nacionalista Revolucionario, cual es: LEALTAD AL JEFE Y A LA CAUSA DEL 9 REVOLUCION NACIONAL.

Ese juramento cuyo plan teamiento parece tan sencillo, resultó en los hechos muy difícil de cumplir, para muchos particularmente despus del 6 de agosto de 1956, en que se empezó a hilvanar la arcaica traición que en tiempo costó cuatro largos años el sofocarla y que, finalmente, fue vencida y superada en tres decisivas batallas: dos de tipo político libradas una en la VIII Convención Nacional del M.N.R., otra en las elecciones de junio del pasado año y la tercera de tipo militar en las trágicas jornadas del 19 de marzo de 1960.

La frialdad con la que se observan o solucionan los problemas políticos, no debe llevarnos en absoluto a olvidar, por el contrario es necesario muchas veces hacer memoria y, al hacerlo, quien escribe estas líneas, recuerda que fue precisamente el militante ARTURO FORTUN SANJINES, quien, a fines de 1956, en compañía de algunos jóvenes que empezaban a desentenderse de la política nacional, empujó con firmeza, claridad y coraje, la bandera de la Revolución Nacional y la defensa de Victor Paz

Estenssoro de sus enemigos de entonces, quienes hasta antes de que entregara el mando le estaban rindiendo pleitesía. Pero vayamos al caso, esa lucha titánica que se libró a lo largo de cien batallas parlamentarias, sindicales y políticas desde 1956 a 1960, permitió que la militancia de línea revolucionaria llegara en mejores condiciones de organización y principios a la VIII Convención Nacional del MNR, y que, finalmente, esa alevosa traición a la que hemos referido, sea vencida políticamente. Esa derrota política y la excesiva ambición de quienes pretendían variar el curso de la Revolución, trajo como ulterior consecuencia la descabellada y trágica acción de armas del 19 de marzo de 1960, en la que nuevamente salió triunfante el pueblo de Bolivia; triunfo que fue posteriormente rubricado y ratificado plenamente en las urnas el 5 de junio de 1960.

Eso en cuanto se refiere a sólo parte del pasado inmediato pues Don Arturo Fortún, tiene una larga trayectoria de lucha en la cual en todo momento se han destacado sus excelsas cualidades de lealtad, valor, honbría, dignidad, moral en todo sentido, honradez y nobleza. Al afirmar lo anterior, no pretendemos hacer elogios vanos, sino simplemente queremos dejar establecida la verdad. Al César los que es del César dice el refrán. Ahora bien, estas cualidades son muy poco comunes no sólo en nuestro medio, sino en toda la humanidad, por esta razón, esta casa periodística siente verdadera y sinceramente que un hombre de la calidad de Arturo Fortún Sanjinés, se aleje, aun cuando sea eventualmente, de las altas funciones públicas que desempeñaba. También estamos seguros que el aceptar esta renuncia ha sido muy doloroso para el propio Presidente de la República, quien conoce amplia y sobradamente los méritos y nobles cualidades del digno revolucionario, particularmente en lo que se refiere a su VALOR Y LEALTAD.

Ello nos recuerda aquella célebre frase del Alcalde Castejón cuando contestando al Marqués de las Minas, en ocasión de la ocupación de Madrid durante la guerra de sucesión española, dijo: "He jurado a Felipe V y no puedo jurar a otro: si hubiere venido antes Carlos III y yo le hubiera jurado a otro tampoco juraría ahora a otro". Y es que, como Castejón, Arturo Fortún Sanjinés, tiene UN SOLO DIOS, UN SOLO JEFE Y UNA SOLA CAUSA.

Al presente ese frío e inexorable determinismo de la dinámica revolucionaria, ha traído como consecuencia un cambio en el primer gabinete del Dr. Victor Paz Estenssoro. El revolucionario moral, valiente y leal ha sido substituido con un hombre de salón, queda pues entonces por despejarse una incógnita: ¿Cuál de ellos será más útil a la Revolución?

Con la "V": Cochabamba reafirmó lealtad



TODAS las fuerzas del Departamento de Cochabamba, participando en la "Gran Marcha" del 9 de abril, reafirmaron su fe y lealtad en la Revolución Nacional. 1) Milicianos de Uchucra llegaron a Cochabamba. 2) Desfiló también la brigada armada del L.A.B. 3) Unidos, los dirigentes campesinos, participaron en el desfile. 4) Sacaba estuvo presente también a través de sus milicias. 5) Toda la plaza "14 de Septiembre" se vio colmada con los manifestantes el domingo pasado. 6) Pasan las milicias de Puna por la Plaza de Armas de Cochabamba. 7) Quillacollo envió a sus milicianos para la "Gran Marcha". 8) Así, todas las provincias cercanas a la capital del valle, se hicieron presentes en este desfile. 9) El Ejército, a través de sus Jefes y Oficiales mostró su lealtad al Gobierno. 10) El Canciller de la República, que presidió estos festejos, junto con las autoridades departamentales inició el desfile del 9 de abril. (Fotos LA TARDE)

Bolivia: Emprende Ambicioso Plan de Desarrollo

POCAS veces las relaciones argentino - bolivianas han estado en un plano de amistad y entendimiento tan amplios como en los presentes momentos. Esta afirmación no es meramente una frase diplomática. Se basa en hechos reales y concretos que autorizan el vaticinio de una etapa de plena cooperación económica y espiritual entre nuestros dos países. Así lo hace ver una nota periodística de un rotativo bonaerense sobre el particular. Y dice:

Gerardo Jorge Schamis, embajador argentino en La Paz, es rotundo y conciso en sus respuestas. Hombre joven, sobriamente intelectual, medido en sus conceptos - como corresponde a un diplomático de tradición - su desempeño en sus distintas misiones en el servicio exterior a transcurrido con llamativo éxito. Particularmente en Estados Unidos y La Paz, donde el embajador Schamis se encuentra actualmente, su gestión ha permitido valorar personalidad de interesantes posibilidades para el futuro. Por eso, y porque el embajador se apresura a regresar a La Paz, donde conferenciará con el presidente Paz Estenssoro sobre la próxima entrevista entre los mandatarios de Argentina y Bolivia, DEMOCRACIA cree útil recabar tan autorizada opinión.

—La cordialidad de nuestras relaciones con Bolivia - prosigue el embajador - esta avaluada por realidades muy significativas: por ejemplo, la pronta habilitación del importante puente Villazón-La Quiaca, cuya construcción ha sido financiada por el gobierno de la provincia de Jujuy. Esta obra asume singular relevancia para el transporte y comunicaciones entre las localidades

noabradas. Luego, el tratado comercial existente, cuya ratificación se producirá en ocasión de la próxima visita del doctor Frondizi a Bolivia. Debo destacar que se trata de un instrumento que no es tá sujeto a los rigorismos clásicos, para facilitar al máximo la actividad de entes privados en la concertación de negocios, que se pueden acordar en cualquier tipo de moneda. Quiero recordar (ambien un acontecimiento de notorios relieves, que sirvió para subrayar los mutuos afectos que nos unen con Bolivia. Cuando se celebró el sesquicentenario de la batalla de Suipacha, sobre el mismo escenario del histórico evento, desfilaron fuerzas militares argentinas y bolivianas. Entre la concurrencia se encontraban hombres, mujeres y niños procedentes de sitios distantes y de difícil acceso.

Los ministros de Defensa argentino y boliviano, el gobernador Guzmán de Jujuy y oficiales de las fuerzas armadas de ambos países, participaron en esa verdadera fiesta de confraternidad. Bolivia, en un gesto que enaltece a su gobierno, hizo entrega en esa ocasión de los trofeos obtenidos en la batalla de Suipacha, que hoy reposan en la Sala de la

Bandera en la Casa de Gobierno.

EL CONCURSO ECONOMICO ARGENTINO

—Bolivia - explica luego el embajador Schamis - ha emprendido también un ambicioso plan de desarrollo. Inicialmente puedo adelantar que tendrá los capitales necesarios para la empresa. Pero necesitará el apoyo de la industria sobre todo de la liviana de nuestro país. Las manufacturas argentinas pueden encontrar allí un mercado propio. Sin excluir, por supuesto, nuestras exportaciones tradicionales: harina, azúcar, aceite, etcétera. Los rubros y las cantidades de nuestro intercambio -debo decir- no corresponden a la realidad de nuestra condición de países limítrofes, poseedores de una identidad espiritual enraizada en la historia común. Queremos llegar a un todo armónico en nuestras relaciones, tendremos que incrementar ese intercambio. Bolivia produce frutos como la piña, bananas y castañas, que pueden llegar siempre que se obvian dificultades de transporte a nuestros mercados.

Preguntamos al doctor Schamis acerca de la tan discutida cuestión del petróleo boliviano.

—Una de las riquezas esenciales, básicas, de Bolivia es el petróleo. Bolivia necesita exportar su petróleo, como fuente fundamental de entrada de divisas. Y por la ubi-

lidad geográfica de los yacimientos, en el proceso de exportación la salida lógica, geográfica y natural es la vía pública argentina -nos expresa, a título de premisa. Luego continúa:

—Yo no creo que el proceso de autoabastecimiento de nuestro país en materia de petróleo signifique de alguna manera que pongamos una valla a la entrada del petróleo boliviano, que es de excelente calidad. Por otra parte, los términos del tratado prevén la posibilidad del envío del combustible a nuestro país, que se abonará de acuerdo a las siguientes estipulaciones: 1) el 50 por ciento en divisas de inmediata convertibilidad, que tendrán la ventaja de permitir al país hermano hacer lo que se le plazca con la moneda extranjera, sin estar sujeto al tratamiento de "dólares convenio", como sucedía en el pasado y limitaba los alcances de los acuerdos. Es decir, se obligaba a Bolivia a comprar con los dólares en nuestro mercado; 2) el restante 50 por ciento lo daría Bolivia, en compensación por lo adeudado con respecto a la parte boliviana, por la construcción del ferrocarril Yacuiba-Santa Cruz.

DECLARACION SCHAMIS EN BUENOS AIRES

EL FERROCARRIL PARA EL PROGRESO

—El ferrocarril mencionado es una obra de importancia continental -subraya el embajador Schamis-. Pone en contacto todo el norte argentino con la zona más fértil y de más porvenir de Bolivia oriental y sus centros claves: Santa Cruz, Pando, el Beni, etcétera.

La terminación de la obra, comenzada hace proximadamente 20 años, significará en el orden humano el trato e intercambio permanentes de personas y en el orden material, la posibilidad de vincular zonas de incalculables valores económicos para el futuro. Tengo entendido que, de acuerdo a los planes trazados, la construcción terminará dentro de tres años. Actualmente se trabaja con intenso ritmo y restan aún dos importantes puentes: sobre los ríos Parapeti y Grande.

LA VISITA PRESIDENCIAL. ¿Cuándo se hará la entrevista Frondizi-Paz Estenssoro?

—He entrevistado al presidente, pero aún no puedo darle una fecha precisa para el histórico viaje. Digo histórico, porque la presencia de Frondizi en Bolivia no será sólo una retribución a la visita del presidente Paz Estenssoro, sino un acontecimiento sin precedentes: Frondizi será el primer presidente ar-

gentino que en viaje oficial, a Bolivia, se encuentre refiriendo, con amplitud, el tradicional amistad recíproca, consolidada en relaciones económicas de mutuo beneficio para posibilitar, en estas corrientes frente a los grandes problemas que afectan al mundo en general y a América Latina, que nos es cata, en particular.

¿Adherirá Bolivia al Mercado Común?

—Hasta ahora no lo he hecho. Al respecto quiero expresar que la Argentina no hará nada para que Bolivia concrete ese paso, porque es privativo de la soberanía de ese país. Argentina, como todos los signatarios del Mercado Común, están dispuestos a abrir los brazos para recibir cordialmente a la nación hermana.

UNA PREGUNTA AL MARGEN

Al término del reportaje, preguntamos al doctor Schamis si tenía referencia acerca de la entrada de estupefacientes a través de la frontera boliviana.

—Eso no me consta - responde de inmediato. Lo que

Gerardo Jorge Schamis

Embajador de la Argentina en La Paz, se refirió entre otros aspectos a la gran cordialidad que reina actualmente entre ambos países.

si puedo afirmar es que el gobierno de Bolivia ha tomado y tomará todas las providencias del caso para evitarlo. El presidente Paz Estenssoro conoce el perjuicio social que significa la distribución y consumo de los estupefacientes y -estoy seguro- agotará todos los recursos para impedirlo.

EL DATO que BUSCA

MAÑANA: JUEVES, 13 DE ABRIL, 1961.
* SU FARMACIA DE TURNO "COPACABANA", Av. Ecuador 2547; "COLON", Mercado 1349 e "INGLESA", calle Tamayo esquina Santa Cruz.

* SERVICIO DE TRENES
SALEN: Hs. 7.— a Chuspipata y Coroico, Hs. 8.— a Oruro y Cochabamba; Hs. 9.— a Arica; Hs. 13.— a Chuspipata y Coroico; Hs. 14.— a Guacqui, Puno, Arequipa y Mollendo; Hs. 22.30.— a Oruro, Cochabamba, Uyuni y Potosí. LLEGAN: Hs. 7.— de Chuspipata y Coroico; Hs. 8.— de Oruro, Cochabamba y Uyuni; Hs. 13.— de Chuspipata y Coroico; Hs. 14.— de Oruro; Hs. 17.— de Guacqui.

* SUS VUELOS POR LAB.
SALEN: Hs. 8.— a Cochabamba y Santa Cruz. LLEGAN: Hs. 10.30.— de Apolo; Hs. 14.40.— de Cochabamba; Hs. 17.30.— de Cochabamba, Santa Cruz y Buenos Aires.
* EL CORREO AL DIA
Hasta horas 16.00 se franquca carta para Cochabamba Santa Cruz y Camiri.

Se Requieren Agentes Distribuidores

Con carácter urgente se precisan Agentes Distribuidores para la venta del diario "LA TARDE" en las localidades del interior de la República, especialmente en las minas.

Los interesados pueden dirigirse a nuestra GERENCIA GENERAL "La Tarde", Casilla 2104, La Paz, para la suscripción de contratos.

A NUESTROS AVISADORES

PARA TODA publicación aviso o propaganda en nuestro vespertino, rogamos a nuestros clientes, dirigirse por carta a nuestra Administración, Casilla 2104 — La Paz.

FRANCISCO BRUZZONE Y CIA.

Unión Comercial Importadora Ltda.

Casa Fundada el año 1925

Importaciones y exportaciones en general

Plaza Pérez Velasco 797 Teléfono 2053

Dr. JULIO CESAR PEREZ

Medicina Interna - Dermatología y Pediatría

Miembro de la Academia de París
Miembro de la Sociedad Internacional de Alergia
Miembro de la Sociedad Internacional de Medicina.
Miembro del Colegio Ibero Latino Americano de Dermatología.

Edificio Krsul 4º piso — Of. 409 Hs. 10 a 12
Domicilio 31 de Octubre 67 Teléfono 7581

Dr. MARIO GONZALO RODRIGUEZ

CIRUJANO DENTISTA

Edificio Sickenger 2º piso Oficina No. 5
Plaza San Francisco
Entrada calle Potosí 810 Teléfono 11508
La Paz Bolivia

Terrorismo Dinamitero Plenamente Confirmado

LOS HECHOS y las investigaciones oficialmente realizadas en el terreno mismo donde se produjeron aquellos, han confirmado plenamente la noticia preliminar que dimos en nuestra edición del miércoles 5 de este mes, referente al atentado dinamitero de que fue objeto la carretera Cochabamba-Santa Cruz, cometida por huelguistas de la Corporación Boliviana de Fomento, bajo las instigaciones de conocidos agitadores comunistas que operan desde los cuadros sindicales.

Nuestra información verídica y autorizada, aunque de momento no la registró ningún otro órgano de prensa, fue recibida con vehementes expresiones de protesta de fue recibida con evhementes que trataron de negar el atentado de referencia, dando explicaciones infantiles de las causas que, según ellos, habrían ocasionado los derrumbes y obstrucción de la carretera.

Pero los actos de terrorismo dinamitero continuaron sucediéndose, ya sin el menor intento de rectificación o desmentido de los huelguistas, al extremo que, además, uno de los dinamiteros encontró la muerte en su propio delito, al estallar en sus manos una carga de explosivo, en circunstancias en que se disponía a destruir un lugar de la misma carretera pavimentada.

Ahora, de acuerdo a las investigaciones pertinentes y los respectivos informes, se ha evidenciado que los desperfectos, cada vez mayores en esa arteria comercial, afectan distintos lugares, pudiéndose resumir por lo menos en los siguientes: bloque y destrozos de la vía en el Km. 55; derrumbe de rocas en el Km. 83; obstrucción de la plataforma con promontorios de tierra y piedra en el Km. 115; grandes acumulaciones de rocas en el Km.

130, que prácticamente han obstruido el tránsito.

Todas esas averías del camino han sido ocasionadas por explosiones de dinamita, invariablemente realizadas por trabajadores huelguistas de la Corporación Boliviana de Fomento, según declara-

ciones de testigos presenciales, como son los conductores de vehículos entre las ciudades de Cochabamba y Santa Cruz.

Que nos vengan ahora con rectificaciones y desmentidos.

Ministerio de Educación y B. A. Semana Folklórica Boliviana

El Tercer Gobierno de la Revolución Nacional realiza, por primera vez en la historia cultural del país, una "Semana Folklórica". Se trata de revalorizar el contenido y esencia de la nacionalidad.

De encontrar las vetas que conduzcan a la definitiva formación del alma boliviana. Cíclópe esfuerzo!

El boliviano mira en sí. Cuáles sus virtudes? Cuáles elementos primarios?

(Recuerdo).

El vigor de una raza perdida en el tiempo y, en paradoja esforzándose en la criba historia - por moderar un tipo de hombre. Un pueblo (aquellos que el dolor del reencuentro y en ironía propia se califica de "typical país"). Voluntad de ser.

La sangre europea fluyente en los ríos de América, desarraigada de Occidente y de las "Indias", desprecia - por complejo de mestizaje - el fruto del impacto y trata de hiperbolizar el pasado blanco (!)

Cuántas sorpresas para la fusión definitiva!

Esta "Primera Semana Folklórica Boliviana" tiene una finalidad subterránea: limpiar el espejismo en procura de una visión más real de la tierra y de sus hombres.

Loado sea el objetivo!

C. S. R

La Etiqueta del Maquillaje

HAY CIERTAS convenciones acerca de la manera de comportarse en público, que si determinadas en principio por una necesidad de orden estético o simplemente por una moda, han pasado a incorporarse al patrimonio cultural con un arraigo tal, que una infracción a ella recibe el inmediato la más severa repulsa social. De esta manera, ninguna persona que conozca siquiera someramente las reglas de la etiqueta se atrevería a llevarse las arvejas a la boca con un cuchillo o a utilizar para el pescado cubiertos de postre.

Sin embargo no hay una regla fija acerca de la etiqueta del maquillaje, y necesidades propias de la vida moderna hacen que esta ceremonia, que sólo debiera realizarse en la íntima atmósfera del "boudoir" o del cuarto de señoras,

se cumpla a menudo en un lugar tan poco ortodoxo como la mesa de un restaurante. ¿Esto es correcto? ¿Incorrecto? La verdad es que sin misterio no hay culto. ¿Y qué necesidad hay que sus amigos o

festejantes se enteren que esas pestañas mágicamente arqueadas son obra de un prosaico cepillito y una barrita de rímel?

Si usted se ha maquillado y peinado correctamente antes de salir de su casa, los arreglos que deberá hacer en público serán mínimos, a menos que ocurra un accidente tal como una "corrida" de rímel, una mancha de tizne en la cara o un ventilador inoportuno.

Plato del Día

TALLARINES CASEROS

PONER sobre la mesa de amasar 700 gramos de harina, hacer un hueco en el centro, enseguida romper 5 huevos enteros, agregar una cucharadita de sal fina y un poco de agua fría; unir, trabajando para obtener una pasta ligera y homogénea; estirar con un palote dejándola bien fina y ponerla en una mesa al aire si es posible un buen rato. Luego espolvorear con harina, arrollar, cortar los tallarines finos y sacudir para que queden abiertos. Cocinar en agua hirviendo con un poco de sal gruesa. Colar y servir con manteca derretida o la salsa de tomates.

SU LAPIZ LABIAL

UNA COSA MUY importante que debe recordarse al elegir el color de lápiz de labios es que este no se aplica sobre papel blanco, sino que se agregan color al color de la piel. Así, aunque el lápiz parezca rojo en el estuche o aplicado sobre un papel blanco, su efecto en combinación con el cutis puede ser totalmente distinto.

Si le ocurre, generalmente que el lápiz rojo que ha elegido con tanto cuidado adquiere un tono rojo azulado o violáceo, sobre sus labios, recuerde lo dicho y elija la próxima vez un rojo más cálido o más anaranjado.



En ocasión de celebrarse el XVI Aniversario de Hungría, ayer fue ofrecida una recepción social en los Salones del Sucre Palace Hotel, por la representación diplomática de esa República Popular. Arriba, vemos al anfitrión acompañado de damas de nuestro mundo diplomático. — Abajo, el Embajador de Alemania señor Kajus Koester, departiendo cordialmente con el Primer Secretario de la Presidencia de la República, señor Omedo López.

Atardecer PACENO

AYER hubo una nota ignominiosa. Niños y jóvenes a quienes demostramos siempre actitud comprensiva, orrojaron piedras contra los vitrales de LA TARDE. ¿Quién impulsó la mano criminal? Un estúpido hecho "líder". Mario Gutiérrez. La pedrea queda aquí; pero la conciencia negra del que armó manos de la niñez habrá hoy que escalfarse y arrepentirse. ¡Ojalá!

AVISO

CUANDO Axel Munthe publicó su famosa obra: "La Historia de San Michael", alcanzando famosa popularidad, apareció en un diario sueco este anuncio: "Axel Munthe, fabricante de tornillos y tuercas, tiene el agrado de comunicarle a su distinguida clientela que no tiene nada que ver con un señor Axel Munthe, quien se dice autor de un libro..."

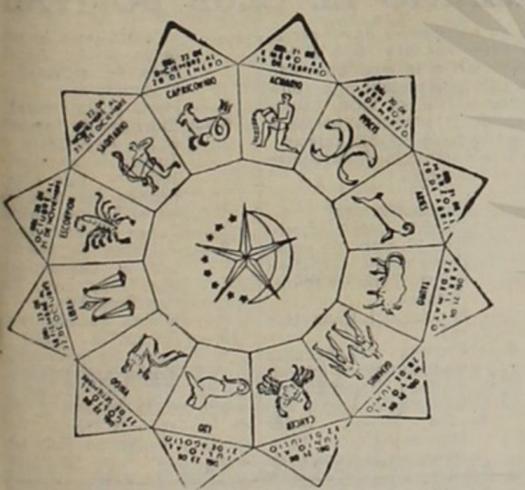
A PIE

CUANDO era más grande e inconsulta la euforia llamada "estudiantil" de ayer, el Presidente de la Nación, Víctor Paz Estenssoro, acompañado de su esposa, la Primera Dama, acudieron a la Asociación de Periodistas, entregando ese inmueble a los trabajadores de prensa. Mayor valentía, mayor hidalguía, merece todo homenaje y reconocimiento.

TIEMPOS AQUELLOS

EN los comienzos de la era cristiana, los barberos tenían prohibido hablar mientras afeitaban. Los infractores eran penados con multa y prisión.

Su Destino en los Astros



BIUSQUE EL SIGNO QUE LE CORRESPONDE POR SU FECHA DE NACIMIENTO Y HALLA SU DESTINO EN LA TABLA DIARIA.

ARIOS: — Cuenta con el apoyo de una persona importante.

TAURO: — La sinceridad es una cualidad que debe buscar.

GEMINIS: — Hay probabilidades de un gran éxito artístico.

CANCER: — Tendrá una gran satisfacción amorosa.

LEO: — No se embarque en negocios o trabajos inseguros.

VIRGO: — Sus nervios están en peligro de sufrir excesiva tensión.

LIBRA: — Encare sus problemas con serenidad.

ESCORPION: — Absténgase de iniciar relaciones amorosas.

SAGITARIO: — Es probable que tenga un encuentro muy agradable.

ACUARIO: — Prepárese para acontecimientos importantes.

PISCIS: — Le conviene visitar a un médico.



LA PRIMERA DAMA de la Nación, doña María Teresa Cortés de Paz Estenssoro, acompañada de las señoras esposas de los Ministros de Estados, Jefes de las Fuerzas Armadas de la Nación, y Cuerpo de Oficiales de Carabineros, en el té que fue ofrecido en los salones del Palacio de Gobierno, en honor de las mismas.

Guía DE CINES Y TEATROS

UNIVERSO — Tanda y noche — ESTA TIERRA ES MIA, con Rock Hudson y Jean Simmons, en technicolor. Platea 3.500.— Mezzanine 4.000.—

PARIS — Tanda y noche —

CUANDO MEXICO CANTA, con Rosita Quintana, Raquel Ramírez, Domingo Soler, Fernando Soler y otros.

PRINCESA — Tanda y noche: COMO UN VENDAVAL, con Lilli Palmer e Iván Desny. En las dos funciones la cinta nacional de largo metraje: UN NUEVO DESTINO. Mañana: NOCHES DE LUCRECIA BORGIA.

MONJE CAMPERO — Tanda y noche — EL NISO DE LAS MONJAS, con Enrique Vera, Rosita Arenas y Angel Garasa.

6 DE AGOSTO — Horario especial. Sólo dos funciones. 15.30 y tanda, horas 19.30. En Technirama y Technicolor: LOS MISERABLES con Jean Gabin, Daniele Delorme y Serge Reggiani. A beneficio de la CIUDAD DEL NISO Bs. 5.000.

ABAROA — Tanda y noche. Estreno en Cinemascope y Technicolor. HONG KONG. ESCALA PROHIBIDA, con Curt Jurgens y Sylvia Sym-

COPACABANA — Desde las 14 horas SEÑORITAS, con Christiane Martel, Sonia Furió, Ana Berta Lepe y César del Campo.

TESLA — Tanda y noche.— LA ISLA SANGRIENTA con Carn Mogee y André Morell.

CINE AVENIDA — Tanda y noche: SONRISAS DE UNA NOCHE DE VERANO, im-

propia para menores de edad de 21 años. BOLIVAR — Tanda y noche TARZAN Y SU HIJO, con Johnny Weissmuller, Maureen O'Hara. Chita.

LA PAZ — Tanda y noche Presenta, a beneficio de la Ciudad del Niño MONPPI con Romy Schenid y Horst Behholz, en Technicolor y Cinemascope.

EBRO — Tanda y noche.— UNA SEÑORA MOVIDA con Clavillazo.

ROXY — Tanda y noche — Estreno QUIETOS TODOS con Anabelle Gutiérrez y Dagoberto Rodríguez.

MIGNON — Noche funciones de Gancho. ULTRAJE AL AMOR, con Armando Calvo y REGRESO DE BATAAN, con John Wayne y Antony Quinn.

MURILLO — Tanda y noche. Estreno. DRACULA, en Technicolor, con Christopher.

Comunicado a los Universitarios de "San Andrés"

El Ministerio de Educación y Bellas Artes, comunica a los universitarios postulantes de BECAS, que no hubiesen presentado sus Certificados de Calificaciones de Exámenes de Primer Turno, dentro del plazo fijado por el Portafolio; que a partir de la fecha hasta el día Martes 11 del mes en curso, procederá a la devolución de expedientes a los interesados en la Sección Archivo del Ministerio. El resultado de selección de becarios se hará conocer hasta el día Sábado 15 del Pto. La Paz, 6 de Abril de 1961.



ALBARDAR: Envolver un NENA: Es indudable que deben recurrir a tus padres. No intentes hacer nada antes de confiar, sobre todo, en tu madre. Explícale lo sucedido, sé sincera con ella y si recibes reproches tómalos sin irritarte ya que es natural que reaccione de esa manera dada la gravedad de tu situación. Pero es preferible que cuentes con su apoyo antes que enfrentar sola el conflicto que te aqueja. Tu madre, seguramente, sabrá tomar las medidas necesarias y es posible que nada se haya perdido y un llamado a la conciencia de ese joven le haga comprender el error cometido y volver a ti para repararlo.

HELENA: Tu tienes toda la razón del mundo. Tu definición del matrimonio es exacta; lo físico y lo espiritual deben correr paralelos, armonizarse, mantener un equilibrio del que depende la felicidad conyugal. Si no ocurriera de esa manera caeríamos en una pura animalidad. Comprendo que el sentirse defraudada por tu marido, al entender que él le reclama solo para el placer, tú no puedes evitar el rechazo, que poco a poco ira agravándose. Creo que tú debes conversar con él; hacerle entender que la causa de esos rechazos de los cuales él se queja, tienen su razón de ser.

Diccionario de Cocina

BLANQUEAR: Sumergir durante unos minutos, en agua hirviendo carnes y legumbres con objeto de reblandecerlas.

BAÑO MARIA: Agua hirviendo en la que se coloca un utensilio que contenga el preparado (flan, budines, etc.) que se desea cocer y mantener a la temperatura de ebullición.

CALDO CORTO: Mezcla compuesta de vino blanco (a veces puede ser vinagre) y agua, a la que se agrega sal, pimienta en grano, especias, laurel, una cebolla, una zanahoria, perejil, y que se emplea generalmente para cocer pescados.

en sociedad

MUNDO DIPLOMATICO Y OFICIAL

El Tcnl. Remberto Guill... Paz, Oficial de las Fuerzas Aéreas bolivianas, viajó a París, para realizar un ciclo de estudios sobre diversas artes, debiendo efectuar varios períodos de estudios y viajes de información.

Muy animada por la participación de personalidades de nuestro mundo oficial, político e intelectual estuvo la recepción ofrecida anoche por el Encargado de Negocios de la República de Cuba, señor Mauro García Triana, en honor del señor Alfredo Martínez Calderón, Consejero Cultural del Ministerio de Relaciones Exteriores de su patria. Numerosas delegaciones culturales y obreras se hicieron presentes con ofrendas florales. Los jóvenes de I.C.L.A. le obsequiaron, al visitarle, un pergamino.

A mediodía —vía Panamá— retornó de los Estados Unidos de Norteamérica, la misión oficial de Y.P.F.B. que encabezó su presidente, el señor José Paz Estenssoro.

La esposa del Canciller de la República, doña Maritza Cuadros de Arze Quiroga, ofreció hoy, un almuerzo en su residencia, en honor de la esposa del Embajador de Holanda en Panamá, Costa Rica y Nicaragua, doña María Isabel de Sadelberg. Asistieron a esta reunión social un selecto grupo de damas de nuestra sociedad.

PINACOTECA NACIONAL

Con asistencia del Presidente de la República y Ministro de Educación, a las 19 horas, anoche fueron inauguradas las primeras salas de la Pinacoteca Nacional "Pérez de Hoz" en Casa de los Condes de Arana. Las salas corresponden a la sección de pintura colonial.

Mañana tendrá lugar la reunión semanal de las damas que componen el Costurero "Ayuda al Niño", en el salón principal de la Casa de España. En la misma se ocupará por las señoras doña Concepción de Belloni, Gabv. Schulten, Carmen de Sanjines, Oriarte y Blanca...

DOCUMENTO DIGITALIZADO 2024

archivohistorico.lapaz.bo

La recepción del doctor Enrique Saint-Louis fue servida una comida en honor del profesor argentino, Dr. Mormando Argent.

GRUPO "FUEGO DE LA POESIA"

El próximo sábado, como se tiene anunciado, se llevará a cabo en la Casa de España, el primer almuerzo mensual del Grupo "Fuego de la Poesía" con la participación de numerosos intelectuales y artistas.

DE SALUD

Señor Julio Humeres, fue sometido a una intervención quirúrgica, en la Clínica Muller.

Señora Elma de Clavijo, recibe atención médica, luego de haber sido operada.

Señora Rosa de Carrasco, muy mejorada.

LOS QUE VIAJAN

Señorita Alicia Antelo, próximamente a Santa Cruz.

Señor Juan Delgado, de la ciudad de Buenos Aires.

Sra. Bertha Heredia, acompañada de su hija Emma, a Buenos Aires.

CRUCIGRAMA

HORIZONTALES

- Cavidad situada entre las costillas falsas y la cadera.
- Dulce.
- Ciudad de Brasil.
- Lenos de canas.
- Existe.
- Uno de los puntos cardinales.
- Nota musical.
- Esposa de Booz.
- Título honorífico de Inglaterra.
- Preposición inseparable que significa detrás.
- Pronombre personal.
- Expiración brusca y sonora.
- Labrar un objeto.
- Terminación de infinitivo.
- Terminación verbal.
- Arbusto leguminoso.
- Animal de las regiones frías.
- Tonto.
- Ciudad de Caldea.
- Agua de mar agitada.
- Artículo ideterminante.
- (Walter). Notable atleta argentino.
- Comarca de la antigua Grecia al sur de Macedonia.
- Fábricas.
- Ayuntamiento en la provincia de la Coruña.

VERTICALES

- Perteneciente a España.
- Interjección de admiración, susto, etc.
- Contracción de preposición y artículo.
- Todo animal cuadrúpedo de especies domésticas.
- Lengua hablada en el mediodía francés.
- Acusativo del pronombre personal femenino y plural de tercera persona.
- Partícula privativa y negativa.
- Torpes, groseros.
- Pronombre demostrativo.
- Juego de naipes.
- Verso defectuoso.
- Nombre de un signo aritmético y algebraico.
- Hijo de Hermes y de la ninfa Driope.
- Pequeño yunque de los plateros.
- Aguardiente de semillas que se fabrica en Inglaterra.
- Cuarto parte de un quilate en las piedras preciosas, plural.
- Ciudad de Grecia, hoy Vestestino.
- Afluente del Orinoco. (Islas). Islas de Malasia al norte de Borneo.
- Interjección de ánimo o alegría.
- Río de Rusia.
- Afluente del Paraguay.
- Nota musical.
- Iniciales de "Sociedad Anónima".
- Dirigirse de un sitio a otro.

SOLUCION DEL PROBLEMA ANTERIOR

HUGO CHACON GONZALES

ODONTOLOGO

Calle Mercado 1335 Teléfono 2910

Atiende de horas 9 30 a 12 30

y de horas 15 a 19,30

Quedó Oficializado el Match Bolívar Portuguesa

LA DELEGACION VISITANTE LLEGA ESTA TARDE

transferencias a punto de concretarse. Seguidamente se guardó un minuto de silencio en memoria de los jugadores del Cross de Chile, falleados accidentalmente en un accidente ferroviario y asimismo se rindió homenaje póstumo al jugador Jaime Mercado ex integrante del Club Ferroviario.

Finalmente se aprobó la fixture para la jornada internacional. A primera hora se enfrentarán los conjuntos juveniles que Always Ready y The Strongest con el arbitraje del señor Jaime Flores y el partido entre Portuguesa y Bolívar será dirigido por Tomás Antrúeju, colaborado por José Iriarte y Jorge Monasterios. La delegación visitante llega esta tarde.



Suspendida Indefinidamente la Demostración de Boxeo

DEBIDO a los sucesos del medio día de ayer y en vista del acuatelamiento de tropas policiales, los organizadores del Curso de Clínica de Boxeo para profesionales que debía dictarse ayer en la noche en el coliseo de la Calle México, ha sido suspendida indefinidamente.

La comandancia del Regimiento La Paz y el club Acarab, dependiente de la Academia Nacional de Policías y Carabineros, auspiciadores del evento, han informado que la demostración se ofrecerá en la fecha que se indicará oportunamente.



MIÉRCOLES, 12 DE ABRIL DE 1961.

Aniversario del CAR

TRES prestigiosas instituciones de nuestro fútbol han sido fundadas en el mes de abril. Strongest recordó su aniversario el 8 y Bolívar los festeja hoy. En ediciones anteriores nos hemos referido a cada caso en particular y ahora corresponde la mención del cumpleaños de Always Ready.

La entidad de la banda roja fue fundada el 13 de Abril de 1933 por un grupo de jóvenes y entusiastas deportistas reunidos al pie del monumento a Colón en plena avenida 16 de Julio. Luego el C.A.R. progresó rápidamente llegando a conquistar honrosos triunfos en fútbol, basquetbol, natación, atletismo, tenis, ping-pong, boxeo y otras ramas de nuestro deporte. En el más popular de los juegos logró el título profesional el año 1951, precisamente en la etapa más brillante del balompié paceño. Poco después adquirió su sede propia, en la cual actualmente funciona la secretaria permanente y la concentración de los jugadores.

Se registraron altibajos a lo largo de sus 28 años de vida, pero por sobre todo correspondía destacar en esta oportunidad lo que ha hecho Always Ready en materia deportiva, social y cultural. Muchos nombres habría que citar, como reconocimiento a los máritos expuestos por dirigentes y dirigidos, pero ante el riesgo de que la memoria no sea del todo fiel, preferimos citar solo a don Abel Alarcón, en verdad el más grande pionero del Club en el aspecto cultural.

Con un interesante programa de festejos el C.A.R. recordará mañana la fecha de su fundación.

La entidad que comenzó sin techo hace 28 años, tiene ahora sede propia donde dirigentes, asociados y deportistas se reúnen regularmente bajo el lema "Unión, Esfuerzo, Trabajo" encaminando con decisión y optimismo el futuro en los aspectos deportivo, social y cultural.

GREMIO DIVIDIO HONORES EN ATENAS

ATENAS 11 (AFP).— El equipo brasileño "Gremio de Porto Alegre" empató en un tanto por bando con el equipo de los Olympiakos de esta capital en partido disputado en el Estadio Karaiskani y al que asistieron 22.000 personas.

El Gremio no pudo domi-



El ciudadano entrenador a que se halla sometido Wilsterman para el Campeonato de Campeones, está facilitando la recuperación de Ausberto García.

nar a sus adversarios y el resultado del empate en un empate en un tanto por lado es justo. Los brasileños se mostraron más técnicos pero los griegos demostraron gran tesón y desperdiciaron varias oportunidades de marcar gol.

El primer tiempo fue de claro dominio del Olympiakos, comenzando el encuentro a un ritmo rápido. Durante los primeros minutos del "Gremio", Henrique, tuvo que emplearse a fondo en más de dos oportunidades. Después del primer cuarto de hora los griegos aminoraron su juego y entró el brasileño Milton. A los 17 minutos marcó el tanto de su equipo culminando una excelente combinación de toda la delantera.

Diez minutos después Siberis, en un contraataque griego, igualó para su equipo. A partir de este momento se consolidó el dominio griego y Henrique tuvo que hacer dos nuevas atajadas

La borrosa sesión celebró anoche el Consejo Central de la Asociación de Fútbol de La Paz.

Entre los asuntos tratados, y que merecen destacarse, se citan los siguientes: El torneo profesional del presente año se disputará en tres ruedas, es decir la primera y la segunda como se acostumbraba anteriormente y la tercera rue da al estilo de la que ya rigió el año anterior en el campeonato de la Primera B. En to-

Informativo

LOS equipos representativos de Brasil y Paraguay disputarán a fin de mes los encuentros correspondientes a la Copa "OSWALDO CRUZ".

Una vez realizadas estas confrontaciones el team de Brasil sostendrá encuentros contra el seleccionado chileno por la Copa "O'HIGGINS".

EL Presidente del Brasil, Janio Quadros, ordenó a la Confederación Brasileña que no se venda al jugador Pelé a ningún club extranjero. Pelé es una de las pocas figuras que quedan de los que conquistaron el mundial.

VOCEROS de Club Boca Juniors de Buenos Aires anunciaron que Angellillo había sido adquirido definitivamente al Club Internacional de Milán, pero no se mencionó la suma de la transferencia.

HOY debe reunirse por segunda vez, a la hora 19, la Asociación Departamental de Vólibol para elegir el Presidente de la Institución.

EL golfista sudamericano Gary Player se adjudicó el Certamen Internacional de este deporte en el torneo cumplido en Georgia con un total de 280 hoyos.

LA Asociación Departamental de Ciclismo ha lanzado la convocatoria correspondiente para la realización del certamen oficial para el presente año que será inaugurado el 10 de Mayo.

EN una competencia a realizarse a partir del 17 del mes en curso comenzará a categorizar a sus jugadores la Asociación de Ajedrez.

EN círculos deportivos de Rio de Janeiro se considera la postergación del Torneo de Fútbol en la Argentina como una oportunidad más de adquirir nuevos jugadores brasileños.

ENTRE ellos figurarían el zaguero Bellini, a quien pretende Boca Juniors, que estaría dispuesto a pagar la suma de 30 millones de cruzeiros al Vasco da Gama.

tal dos ruedas y media, con puntaje acumulativo.

Fue autorizado el Club The Strongest para cobrar los siguientes precios en la temporada internacional que se aproxima: Butaca 25.000.— Preferencia 10.000.— General Bs. 7.000.— y Media General Bs. 3.000.—

Municipal fue autorizado para actuar en Arequipa los días 16, 20 y 23 del presente mes.

Se consideró una nota del Arzobispo que solicita que la Asociación realice un partido de Beneficio para Congreso Eucarístico que pronto se reunirá en Santa Cruz. Teniendo en cuenta la imposibilidad de realizar un partido, se acordó grabar con un pequeño recar-

go a algunas fechas del próximo torneo.

Fueron reconocidos como delegados de los clubes Bolívar y Municipal los señores Mario Blacut y Teodoro Tudela respectivamente.

El club Always Ready solicitó permiso para ceder en calidad de préstamo a Wilsterman a los jugadores Griseldo Cobo y Eduardo Espinoza, con motivo de la realización del encuentro por el Torneo de Campeones. Se comunicó a la institución albirroja que de acuerdo a lo establecido en la convocatoria de dicho torneo, no pueden ser incluidos en un plantel jugadores de otros clubes en calidad de refuerzos y en todo caso sólo pueden hacerlo aquellos cuyas

El Famoso Pelé no Podrá ser Exportado

RIO DE JANEIRO. — Informaciones procedentes de la capital brasileña dan cuenta de la decisión del Presidente de la República, Janio Quadros de recomendar tácitamente al presidente de la Confederación Brasileña de Deportes, Diputado Mendonça Falcao, para que por todos los medios se prohíba la transferencia de Pelé a cualquier club extranjero.

La información deja ver la seria preocupación, no sólo de los organismos deportivos, sino también de los más altos poderes públicos por contar en el equipo nacional con los más altos exponentes del fútbol carioca para que puedan llevar una digna representación a Santiago con motivo del próximo campeonato mundial de fútbol.

El Presidente de la República, muy aficionado a las actividades futbolísticas, se ha-

lla sumamente preocupado por el éxodo de players brasileños y al tener conocimiento que varios son los clubes que codician a Edson Arantes Nacimientto (Pelé) se ha pronunciado porque el mencionado jugador no sea cedido a ningún precio.

Actualmente el Juventus de Italia ofrece por el habilidoso negrito, de sólo 20 años, — 452.000 dólares (aproximadamente 5.424.000.000 — bolivianos) y esta suma muy tentadora ha hecho moverse has-

ta al Dr. Janio Quadros que no simpatiza con ninguna transferencia más, y que está deseoso que el cuadro nacional del Brasil sea tan poderoso en conformación como aquel que ganara tan brillantemente el mundial de 1958, en Suecia.

En esta forma es muy difícil que la "Perla Negra" del fútbol brasileño, deje por el momento su patria para ir a enrolarse en cualquier otro club del mundo.

TORNEO APERTURA DE 1ª. B.

El próximo sábado, se iniciará en el Estadio "Hernando Siles" el torneo apertura de Primera B, con el siguiente programa aprobado por el Consejo Central de la Asociación de Fútbol de La Paz:

ESTADIO "H. SILES".
Horas 13 y 50. — Primera

B. — Litoral vs. Mariscal Braun. Arbitro: Alberto Ugarte; jueces de línea: José C. Rojas y Juvenal Quiroga.

Horas 15 y 50. — Atlético La Paz vs. Ferroviario. Arbitro: Mario Salinas; jueces de línea: Luis Arenas y Germán Ayroa. Delegado de cancha: Jorge Esprella.

Nueva Victoria de Da Costa en Tenis de Mesa

PEKIN, 11 (AFP). — El brasileño Ubiracy da Costa logró una nueva victoria en el Campeonato Mundial de Ping Pong al vencer al rumano Adalberto Rethy por 21-18, 21-17, 13-21 y 22-20 en la tercera vuelta del torneo individual.

Da Costa se clasificó con esta victoria para los decisivos de final, en los que se enfrentará mañana contra el chino Junv Jkwo, actual campeón del mundo.

Renovó Directorio La Liga Sopocachi

La Liga Deportiva Sopocachi en su asamblea extraordinaria realizada el día martes 4 de los corrientes, eligió su nueva mesa directiva para el periodo 1961 a 1962, la que quedó constituida de la siguiente manera:

DIRECTORIO 1961
Presidente Activo, Néstor Rodríguez (reelecto)
Vicepresidente, Emilio Rada, (reelecto).

Secretario General, Víctor Monroy.
Secretario de Actas, Francisco Alvarez (reelecto).
Secretario de Hacienda, José Contreras (reelecto).

Secretario de Prensa y Propaganda, Jaime Peñaloza.
Primer vocal, José Pinto. — Segundo vocal, Salustiano Paredes.

DIRECTORIO COMITE TECNICO 1961.
Presidente, Eusebio Pacheco M. (reelecto).

(Primer miembro secretario Napoleón Vargas.
Segundo miembro secretario Vicente Pinto.

Tercer miembro secretario, Luis Yáñez (reelecto).
Cuarto miembro secretario, Luis Merida (reelecto).

Quinto miembro secretario, Vicente Quinteros.
Sexto miembro secretario, Alfredo Arias.

COMITE DE PENAS
Señores: Fernando Reyes, Arturo de la Riva, Adolfo Gálleguillos, José Alba.

EL "BOLIVAR" EN XXXIV ANIVERSARIO

Celebra hoy el XXXIV aniversario de su fundación el Club Bolívar. Un grupo de entusiastas cultores del deporte a cuya cabeza se encontraban los señores Carlos Terán, Ro-

sendo Valdez, Humberto M. Sánchez, Armando Gamarra y otros fundaron el club de la divisa celeste el 12 de abril de 1927.

Jalonada de victorias está



RECOMENDACION.— El árbitro debe evitar discutir con jugadores en el campo de juego; con funcionarios, periodistas y jugadores fuera del campo de juego y señalar o colocar una mano sobre un jugador cuando lo amoneste.

OTRA.—Durante el juego el árbitro no debe permitir la presencia de los entrenadores en el campo, salvo que el referee los llame. Además no se permitirá a los entrenadores ni funcionarios instruir a los jugadores desde las inmediaciones de la cancha.

ALGO MAS.— Los dirigentes deben prohibir la entrada a los estadios de personas de reconocidos malos antecedentes.

DE BASQUETBOL.— El juez no deberá permitir a los jugadores llevar prendas que su juicio pueden resultar peligrosos para los demás.

CON UNA SESION DE HONOR CELEBRA NUEVO ANIVERSARIO EL CLUB BOLIVAR

UN DIA como hoy hace 34 años, fue fundada una institución deportiva que a través del tiempo se ha constituido en orgullo del deporte paceño. Jóvenes entusiastas, encabezados por Carlos Terán, Rosendo Valdez, Humberto Sánchez, Armando Gamarra y muchos otros, decidieron el 12 de abril de 1927 la fundación de una institución deportiva que los cobijara en su seno, con el propósito de verse ligados más íntimamente en la amistad bajo el techo de una misma entidad que con el tiempo no sólo alcanzó prestigio en el deporte paceño, sino también en el interior y exterior de la república.

bo en los salones de su secretaria permanente una sesión de honor a la cual han sido invitados especialmente dirigentes del fútbol local, miembros de la prensa y socios e hinchas de la entidad celeste. El programa a desarrollarse es el siguiente:

- 1.— Himno Nacional.
- 2.— Palabras de ofrecimiento por el presidente de la institución señor René Ramirez Pacheco.
- 3.— Himno del Club (coro).
- 4.— Entrega de medallas y diplomas a los jugadores Edgard Vargas, Mario Mena, Ramón Santos, Víctor Ugarte y Hernán Huarranca en reconocimiento

to a los servicios prestados al club en diez años de actividad ininterrumpida.

- 5.— Hacia el Gol (coro).
- 6.— Entrega de medallas a los campeones de Torneo Relámpago de 1960 y sub - campeones del año 1960 en el Torneo Oficial.
- 7.— Cueca del Club (coro).
- 8.— Palabras de clausura por el vicepresidente del Club, don René Paz Espindola.
- 9.— Himno Paceño (coro)
- 10.— Recepción social en honor de invitados, socios y jugadores.

Los coros estarán a cargo de los señores Néstor Peñaranda y Guillermo Ruiz Lavandenz.

Tottenham está a las puertas de una gran proeza...

Por RAFAEL GARCIA

PARIS, 10 (AFP). — A menos de una catástrofe inimaginable, el Tottenham Motpurs será el representante de Inglaterra en la copa de los Campeones de Europa de 1962. Será el mejor representante inglés en el ya popularísimo torneo creado hace seis años. Será también uno de los exponentes más dignos de la historia del fútbol "Soccer", por poco que la lógica se imponga ya que, normalmente, los "Spurs" deberán adjudicarse los dos torneos máxi-

mos del fútbol inglés. En el umbral del Doble, cuatro partidos faltan para que finalice la maratón del campeonato de Inglaterra, que se inició en agosto pasado y terminará a comienzos de mayo, tras un total de cuarentidos partidos que obliga a los jugadores a disputar hasta tres partidos en el espacio de cinco días, como ocurrió en las recientes fiestas de Pascua. Del miércoles 29 de marzo al lunes 3 de abril, los equipos ingleses disputaron tres lances campeonales. El punte-

ro Tottenham ganó los tres y su formidable "rush" de la Semana de la Pasión le asegura virtualmente el título, puesto que cuenta ahora con seis puntos de ventaja sobre el segundo de la clasificación, el Sheffield Wednesday, nueve sobre el Wolverhampton, tercero, y nada menos que dieciocho sobre el Burnley, cuarto de la tabla. Jamás se vio cosa parecida en la isla. Durante el sprint de Pascua, los "Spurs" vencieron, el miércoles al Chelsea, el sábado al Preston (5-0) y el lunes otra vez al Chelsea, parti-

do de vuelta, por tres a dos. El sábado último, los virtuales campeones conquistaron dos puntos más a expensas del Birmingham (3-2), al mismo tiempo que ampliaron su margen de seguridad, a estas alturas prácticamente infranqueable. Además, el Tottenham Motpurs es finalista de la copa de Inglaterra y, a menos de una gran sorpresa, el sábado 6 de mayo de 1961, el Duque de Edimburgo remitirá la famosa copa a Dany Blanchflower, el famoso medio irlandés, capitán de los "Spurs".

El torneo copero inglés está plagado de sorpresas, pero toda Inglaterra anhela el triunfo de su mejor equipo de la post-guerra y pocos son los que apuestan en favor de su adversario de la gran final, el Leicester City. Este cuadro está situado actualmente en el noveno lugar del campeonato con veinticinco puntos menos que el Tottenham, lo que lo sitúa la diferencia de categoría.

Los "Spurs" realizarían así una proeza que sólo tiene un antecedente en el fútbol inglés: la realizada por Aston Villa cuando se adjudicó en 1897 el doble campeonato. El año 1961 parece por cierto propicio al club capitaneado por Blanchflower. Los años con "uno", efectivamente, son los más favorables en la historia del Tottenham Motpurs. Sus dos únicas victorias coperas llevan respectivamente las fechas de 1901 y 1921 y el único título que figura en el activo del cuadro londinense, fue conseguido exactamente hace diez años, es decir en 1951. El prestigio no puede ser mejor.